

Le Bulletin de BUCKINGHAM

JOURNAL DÉVOUÉ AUX INTÉRÊTS DE BUCKINGHAM, MASSON, THURSO ET LA RÉGION

VOL. 1 - No 1

BUCKINGHAM, jeudi, 24 juillet 1958

Abonnement : \$2.00 par année

Pourquoi un nouveau journal ?

Les situations nouvelles créent des besoins nouveaux. L'apostolat moderne, tout comme l'industrie, doit se spécialiser.

Aux heures d'évolution sociale que nous traversons, il y a un besoin particulier d'être éclairés à la lumière de la doctrine de l'Eglise si nous ne voulons pas que le monde sombre dans le marasme affreux du communisme et du paganisme.

Tous ont besoin des directives de l'Eglise pour revenir, ou rester dans la justice et la charité, condition essentielle de paix et de bonheur.

Grâce à Dieu, nous avons déjà de vaillants journaux catholiques et patriotiques, qui ont fait et continuent de faire beaucoup de bien à notre peuple.

Sans doute, LE BULLETIN de BUCKINGHAM n'a aucunement l'intention, ni la prétention de remplacer, de supplanter ou de faire quelque concurrence que ce soit à nos autres si méritants journaux, mais c'est un nouveau soldat, jeune et ardent, convaincu et tenace, qui vient se jeter dans la mêlée pour livrer le bon combat à côté de ses aînés.

Journal d'information, son but est de renseigner ses lecteurs. Porte-parole autorisé, il puisera sa doctrine dans les enseignements traditionnels de l'Eglise. Haut-parleur puissant, puisse-t-il se faire entendre même au loin, et puisse-t-il toujours arborer l'étendard de la paix.

Dans Le Bulletin de Buckingham, toutes les questions sociales seront traitées, problèmes familiaux, économiques, religieux.

C'est un vade-mecum qui chaque semaine apportera à tous un rayon de lumière destiné à faire croître, dans les cœurs, la justice et la charité.

De ce sentiment est né Le Bulletin de Buckingham, journal hebdomadaire, éducateur et formateur, défenseur des droits de Dieu et de l'homme.

N'est-il pas urgent, n'est-il pas nécessaire de fonder, de soutenir et de répandre des journaux exclusivement voués à la défense des droits de l'Eglise, des traditions familiales, des oeuvres sociales catholiques, du patrimoine religieux, intellectuel et économique de la race ?

Des journaux qui ne seront la chose d'aucun parti, d'aucune coalition d'intérêts, mais qui apprécieront les parts, les hommes, les événements à l'unique lumière des principes qui les guident dans l'unique but de servir Dieu, la race et la patrie ?

La citation de quelques textes des Papes nous en dira plus long sur nos devoirs envers le bon journal que de long discours.

Léon XIII nous dit: "C'est le devoir des fidèles de soutenir la bonne presse. En quoi, nous croyons que jusqu'à présent, on n'a pas fait assez".

Pie X, "En vain vous construiriez des églises, des écoles, tous vos efforts sont vains si vous n'avez pas de bons journaux pour les soutenir".

Pie XII, "Nous avons de grand coeur tous les catholiques et fidèles défenseurs de la presse catholique; ceux qui par leur travail assidu et leur plume moderne, font de la presse un moyen de vivante apologie de la vérité chrétienne et de saine éducation spirituelle du peuple".

Assurément, il n'y aurait guère à ajouter à ces directives précises des Papes.

Nos évêques ont dénoncé récemment le grave danger de la mauvaise presse, des revues obscènes qui menacent d'emporter chez nos gens la foi, les moeurs pour remplacer tout cela par une vie matérialiste et païenne.

En face de ce fléau menaçant, répondons à l'appel de nos chefs spirituels. Il faut de nombreux apôtres pour répandre dans nos campagnes, dans nos villes, la bonne lecture, le bon journal qui luttera contre le courant dévastateur des mauvaises revues, des mauvais journaux.

Le premier travail à faire est de nous convaincre que le bon journal est l'oeuvre des oeuvres, qu'elle est plus importante que la construction des églises, des écoles, plus importante que toute autre oeuvre de charité que ce soit, et que tous doivent, selon la pensée de saint Pie X, soutenir cette oeuvre.

Puis faisons-nous les propagandistes du bon journal, ne mesurons pas les difficultés qui pourraient entraver sa diffusion.

Le Bulletin de Buckingham est le journal de notre région. Tous ensemble, travaillons à sa diffusion, c'est notre journal.

Comme les enseignements du Christ sauvent le monde, c'est à répandre ces enseignements que s'emploiera Le Bulletin de Buckingham.

Je souhaite donc à ce journal la plus large diffusion possible. Sa lecture ne pourra que mieux nous faire connaître les solutions qui s'imposent et nous attacher davantage à une belle région qui, dans la Patrie, dans l'Eglise, se doit de grandir.

Mgr P.-Ed. Brunet, P.D.



Mgr P. Ed. Brunet, P.D.

Chaque maison de Buckingham bientôt numérotée

Les directeurs de la Chambre de commerce de Buckingham, sous la présidence de M. Jacques Landry, se réunissaient dans la salle de l'hôtel de ville, afin de discuter de différents sujets et projets de cette Chambre.

Les directeurs suivants étaient présents: MM. Marcel Croisetière, secrétaire, John Assad, vice-président, A. Fournier, Eugène Larocque, Ed. Costello, James Donahue, et Me Gérard Charron.

Chaque comité fit son rapport d'activités, et dans l'ordre mentionnés: le Comité de publicité sous la direction de Me Gérard Charron, mentionna qu'un bulletin mensuel adressé à tous les membres, avait été envoyé le mois dernier, et que ce bulletin avait été reçu avec approbation. A l'avenir un bulletin mensuel sera adressé aux principales compagnies de Buckingham.

Le Comité industriel, dirigé par M. Ed. Costello, mentionna que plusieurs représentations avait été faites par ce comité, auprès du comité industriel provincial, et que le plan d'urbanisme qui avait été présenté le mois dernier, serait complété.

Le Comité d'urbanisme représenté par M. Eugène Larocque, avait de très bonnes nouvelles.

(Suite page 14)



M. le maire Arthur Latour

Son Honneur le maire de Buckingham, M. Arthur Latour, qui vient d'être réélu conseiller municipal.

Aujourd'hui marque la naissance d'un nouveau journal "Le Bulletin de Buckingham"



Ce journal est rédigé et imprimé dans notre ville.

La nécessité de ce nouveau journal se faisait sentir déjà depuis longtemps. La progression de la ville a amené cette urgence d'un journal français à Buckingham, pour développer le commerce, ainsi que les organisations sociales et religieuses. Il est offert avec confiance à la population de Buckingham, et de la région.

Quels seront les principaux buts de ce journal, vous demanderez-vous? C'est une question à laquelle il est très facile de répondre. Le Bulletin de Buckingham, sera un bataillon pour le progrès concernant les activités du conseil de ville; il défendra les valeurs qui comptent le plus à notre communauté; il sera rapide à entreprendre une campagne pour le bien; signalera tout relâchement aux intérêts municipaux; sera toujours prêt à publier les opinions diverses des lecteurs concernant différents points d'intérêts publics; et aussi sera attentif à surveiller l'intérêt de tous les citoyens de notre région.

A première vue, ces ambitions paraîtront un peu exagérées, mais avec le support de tous, Le Bulletin de Buckingham, obtiendra les résultats désirés, et méritera votre approbation dans un avenir très rapproché, non seulement parce qu'il sera source de contact entre tous, mais aussi parce qu'il pourra être un stimulateur pour le commerce local, et un porte-parole de vos idéals, activités et réalisations.

En terminant, nous espérons que vous aimerez votre journal et en retour nous sollicitons vos commentaires et suggestions, vos annonces, vos nouvelles et votre bonne volonté.

L'EDITEUR.



La signature du livre d'or de la ville de Buckingham, par les jeunes Michel et Micheline Gauthier, le maire et la mairesse du terrain de jeux St-Edouard. Nous remarquons sur la photo également son honneur le maire Arthur Latour et Mme la mairesse, ainsi que Monsieur Gérard Bonicalzi, le président de l'organisation des terrains de jeux.

Le Richelieu Buckingham

Le Club Richelieu Buckingham, qui est un groupement existant depuis 1950, est présidé cette année par Monsieur Rodolphe Damphouse, de Buckingham, et les autres membres du conseil, sont: Marcellin Mallette, vice-président; Gérard Charron, trésorier; Jacques Charbonneau, secrétaire; M. le docteur Gilles Allaire, gouverneur régional; Roger Munn, ex-président, ainsi que Lucien Champagne, ex-président, et Ludger Villeneuve et Vital Thibert, directeurs.

Comme réalisations les plus importantes...

Suite page 6

BULLETIN DE BUCKINGHAM

INDEPENDANT

*Hebdomadaire, dévoué aux intérêts
de Buckingham et de la Région*

Editeur : Gérard BONICALZI

Rédacteur : Rolland LAFRANCE

Imprimé sur les Presses de

l'Imprimerie Moderne Entg., Buckingham

**Quand les enfants ont de moins en moins
peur de la police ou du diable . . .**

Un prédicateur à Montréal, M. l'abbé Anselme Longpré, déclarait : "Le moralisme qui n'a souci que des limites extrêmes du péché et supprime, dans la pratique, l'obligation pour tous de tendre à la perfection, est peut-être actuellement notre plus grande pierre d'achoppement". Et plus loin, il ajoutait : "Retrouver pour nous-mêmes le sens de Dieu et nous dépenser à le redonner à nos frères est la tâche fondamentale et la plus urgente à laquelle un catholique du XXe siècle puisse consacrer sa vie".

Ce "souci que des limites extrêmes du péché" (qu'il ne faut pas confondre avec le refus du péché) doit certainement être assez répandu, un peu partout puisqu'on en retrouve la "marque" jusque dans les attitudes mentales et les répliques des enfants.

Si, dans la rue devant la forme grossière, très souvent blasphématoire, du langage des jeunes qui jurent et sacrent aussi énergiquement que leurs parents, et toujours dans le vocabulaire religieux naturellement, vous vous arrêtez pour demander à ces enfants, s'ils ne feraient pas un effort pour corriger leur langage, on vous répondra fréquemment :

— Qu'occe ça fait ça ? C'est pas péché !

Si un autre jour, devant les courses qui écrasent les fleurs des parterres, le massacre des arbustes ou même de la propriété d'autrui, vous en faites la remarque et demandez de cesser ces jeux nuisibles, vous vous attirez encore la même réponse : — Qu'occe ça fait, ça c'est pas péché !

Comment continuer la conversation avec des enfants dont la formation morale a été ainsi commencée ? Et tout va dans le même sac : piétiner les pelouses, salir et faire du désordre chez les voisins, torturer les animaux, multiplier les sales tours envers les personnes âgées, etc., etc. Les pensionnats dirigés par des religieuses reçoivent régulièrement les visites de ces enfants malapris, au goût développé pour la destruction. On ne respecte rien. Ni les statues, ni le terrain, ni les clôtures. On s'attaque même aux portes et aux vitres de la bâtisse ou des dépendances.

Pourquoi se gêner, pourquoi se priver, si le plaisir est là et... qu'on peut crier... — Qu'occe ça fait, ça ? C'est pas péché ! Les petits apprennent à penser chez les plus grands... Il y a longtemps qu'on remarque que le sens civique est à la baisse... Ce n'est pas ça qui peut aider la civilisation ni à la vie en démocratie.

Quand donc ces enfants entendront-ils parler du droit des autres, du bien qui appartient aux autres, de la civilité qu'ils doivent aux autres ? Quand entendront-ils parler du sens de l'honneur ? de la correction ? de l'idéal ? de bonne tenue et de langage propre ? Qui donc réussira à leur parler de ces choses de façon à les mettre dans leur vie ? Qui donc arrivera à y mettre aussi le sens de Dieu si les parents ne leur ont appris qu'à éviter la police et... le diable ? On voit d'ailleurs que très tôt ils n'ont peur ni de l'une ni de l'autre. Education qui entraîne, non à éviter les torts le moins bien, la laideur, la fausseté et la culpabilité, mais surtout à savoir éviter la loi des sanctions, à savoir se débrouiller pour ne pas être pris... Comme cette enfant qu'on devait renvoyer de l'école parce qu'à ce moment, elle avait besoin davantage d'être admise en clinique. A l'infirmière visiteuse de l'établissement qui s'occupait de son cas, elle déclare : — Ben, j'vas en manger ane !

Devant l'étonnement de l'infirmière elle enchaîne : — "Ma mère m'a ben dit : Trotte s't'veux mais si l'arrive qu'q'chose, t'auras affaire à moé". — Cette manière d'éduquer et de protéger les jeunes est plus facile évidemment que de faire acte d'autorité au besoin et surtout d'avoir établi une éducation lointaine qui prépare l'enfant à la vie scolaire et à la vie tout court. — Les enfants, malheureusement ne peuvent recevoir ce que les parents ne veulent pas ou ne peuvent pas donner. N'empêche qu'ils sont victimes dans ce cas-ci comme dans ceux qui s'en rapprochent, de l'injustice du milieu familial. La famille, quand elle joue vraiment son rôle, sait non seulement guider et former les jeunes mais aussi les protéger tant que leur âge le demande.

Germaine BERNIER,
Le Courrier de Terrebonne.

Le 8 juillet, 1958.

M. Gérard Bonicalzi, éditeur,
Le Bulletin de Buckingham,
Buckingham, Québec.
Cher M. Bonicalzi,

Il fait plaisir au Buckingham Lions Club Inc. de souhaiter la bienvenue à votre nouveau journal "Le Bulletin de Buckingham" dans notre ville.

Nous vous remercions de nous offrir l'occasion de faire le rapport de nos activités dans votre journal et nous invitons nos membres à en prendre connaissance.

Nous vous souhaitons bon succès, et longue vie dans notre milieu.

Vos tout dévoués,

Patrick RYAN, secrétaire.
Buckingham Lions Club Incorporated.

ENCOURAGEONS NOS ANNONCEURS

Baptêmes à Buckingham

M. et Mme Rodolphe Sarrazin font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Jean, Luc. Les parrain et marraine furent M. et Mme Philippe Sarrazin, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Armand Lafleur (Madeleine Tremblay) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, Joseph, Alfred, André, Denis. Les parrain et marraine furent M. et Mme André Lafleur, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Léo Lemieux (Olive Demers), font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Roméo, Richard. Les parrain et marraine furent M. et Mme Roméo Lemieux, grands-parents de l'enfant.

M. et Mme Roger Faubert (Huguette Bastien), font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Luc, Benoit. Les parrain et marraine furent M. et Mme Roger Lalonde, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Raymond Laurin (Irène Chénier), font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Lina, Céline. Les parrain et marraine furent M. et Mme Claude Gaudet, oncle et tante de l'enfant.

Mariages à Buckingham

Le 12 juillet à 9 h. 30 a.m., M. l'abbé Yvan Robitaille bénissait le mariage de M. Gilles Gauthier, fils de M. et Mme Aimé Gauthier, de Buckingham, à Mlle Gabrielle Beaulne, fille de M. et Mme Prudent Beaulne (May Hayes), de Buckingham également.

Le 5 juillet à 10:00 a.m., M. l'abbé Yvan Robitaille bénissait le mariage de M. Réjean Marinier, fils de M. et Mme Alcide Marinier de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa, et Mlle Jane Ouellette, fille de M. et Mme Stanislas Ouellette, de Buckingham.

Le 5 juillet également à 9:00 a.m., M. l'abbé Laurent Frappier bénissait le mariage de M. Martial Guénette, fils de M. et Mme Raoul Guénette, de St-François d'Assise de Bonaventure, et Mlle Annette Larocque, fille de feu M. Abraham Larocque et de Mme Larocque, de Buckingham.

Nécrologie

M. LEANDRE LAURIN

M. Léandre Laurin, de Buckingham, est décédé vendredi à l'âge de 76 ans, après une longue maladie. Né à Notre-Dame de la Salette, le 25 février 1882, il était venu demeurer à Buckingham, dans son jeune âge.

Paroissien de St-Grégoire de Nazianze, il s'était marié en premières noces à Florida Cardinal et en deuxième noces à feu Gléphire Binette.

Il laisse dans le deuil quatre fils: Aldoma, Omer, Ovide et René, tous de Buckingham; une fille, Mme Alice Whissel, de Buckingham; une soeur, Mme Déla Proulx, d'Ottawa.

Son service a été chanté en l'église St-Grégoire de Nazianze, et l'inhumation s'est faite au cimetière paroissial. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Vincent Brunet 20, est rue MacLaren, Buckingham.

**N'oubliez pas la
prochaine soirée
monstre**

La prochaine soirée monstre organisée par le conseil des Chevaliers de Colomb de Buckingham, aura lieu le 29 juillet prochain à l'aréna locale. Le prix principal à gagner est sans crédit le bon de \$2,000.00.

La partie gros lot de la prochaine soirée est maintenant de \$450.00. Bonne chance à tous.

**POUR TOUTES
NOUVELLES**

Signalez
YUkon 6-5091

**POUR CONNAITRE
les TAUX d'ANNONCES**

Signalez
YUkon 6-5091

**Pour quelques sous
vous pouvez ANNONCER
ce que vous avez A VENDRE**

**DANS LA SECTION
ANNONCES CLASSEES**

ABONNEMENTS :

\$ 2.00 pour 12 mois

\$ 3.50 pour 24 mois

\$ 5.00 pour 36 mois

**Ne manquez pas un numéro
Découpez ce coupon et mallez-le
aujourd'hui même :**

LE BULLETIN DE BUCKINGHAM

C. P. 899 BUCKINGHAM, P. Q.

Veillez trouver ci-joint la somme

de..... pour..... mois d'abonnement

au Journal "Le BULLETIN de BUCKINGHAM"

NOM

C. P. Ville

ou Malle rurale No

Le Bureau du Journal est situé

127, rue Principale sud

Téléphone YU. 6-5091

M. August Middlestead décédé à l'âge de 87 ans et 2 mois

M. August Middlestead de la rue Joseph, Buckingham, est décédé à l'âge de 87 ans et 2 mois à la demeure de sa fille Mme Aurel Desjardins, de Buckingham.

Le défunt était originaire de Blanche, Québec, il était né le 7 mai 1871, de M. et Mme John Middlestead, tous deux décédés. Il épousa Bridgit Helen Kane, qui lui survit. Il était paroissien de Notre-Dame de la Victoire et membre de la "Holy Name Society". Outre son épouse, il laisse dans le deuil, trois fils: Steve, Arthur et William, de Buckingham; deux filles: Mme Hervé Tremblay (Rose Ella), de Montréal, Mme Aurel Desjardins (Edna), de Buckingham; une soeur: Mme Bill Nolan, de Watertown, N.Y.; 20 petits enfants et 6 arrière-petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu en l'église Notre-Dame de la Victoire, à Buckingham; l'inhumation a été faite au cimetière de Blanche, P.Q. La dépouille mortelle était exposé aux salons funéraires de la maison Honoré Cadieux, 87, rue Principale, Buckingham.

VAL DES BOIS FETERA SON CINQUANTENAIRE LE 3 AOUT

— Messe en plein air à 10.00 du matin (si la température le permet). — Dîner et souper sur les lieux. — Jeux divers. — Régates. — Fanfare. — Soirée monstre (organisée par les Chevaliers de Colomb). — Feu d'artifice.

Nous vous donnerons la semaine prochaine un programme complet des activités qui auront lieu à Val des Bois le 3 août, à l'occasion du cinquantenaire de cet endroit, pour aujourd'hui nous vous communiquons quelques notes historiques sur cet endroit, qui nous ont été envoyées par Monsieur le curé Landré de Val des Bois.

La paroisse Notre-Dame de la Garde de Val des Bois, célèbre

cette année le cinquantenaire de sa fondation.

C'est en 1908, que Mgr Duhamel, dota Val des Bois d'un curé résidant. — L'érection canonique de la paroisse date du 12 février 1908 et l'érection civile du 2 juillet de la même année.

Le village de Val des Bois, est situé sur les bords de la Lièvre à trente mille de Buckingham, et à cinquante-deux milles d'Ottawa. On s'y rend par la route 35 qui le traverse.

En plein coeur des Laurentides, Val des Bois, ne peut mieux porter son nom si jolii et si pittoresque. C'est un paradis pour la chasse et la pêche et la magnifique beauté de la nature en fait un lieu de villégiature très fréquenté.

Notre-Dame de la Garde de Val des Bois, comprend le canton de Bowman et une partie du canton de Villeneuve dans le comté de Papineau. Elle est la dernière paroisse du diocèse d'Ottawa, sur la rivière du Lièvre. Son origine remonte très loin en arrière. Déjà vers 1840, M. J. Brady, pionnier des missionnaires de la vallée de la Gatineau et de la vallée de la Lièvre, visitait les communiantes de Val des Bois. Il se trouvait là quelques familles de bûcherons.

Les premiers colons qui vinrent se fixer en cet endroit de 1835 à 1840 étaient originaires de Rigaud et du Sault Saint-Louis près de Montréal. La plupart d'entre eux étaient des voyageurs ou coureurs de bois employés au service soit de la Compagnie de la Baie d'Hudson soit des compagnies engagées dans le commerce du bois. Toutes ces familles sont encore bien connues à Val des Bois.

La maison d'un de ces colons fut convertie en chapelle vers 1855; en 1876 une autre chapelle fut construite pour remplacer la précédente. Cette petite mission fut desservie par les curés de Buckingham jusqu'en 1873. Elle fut alors rattachée à la paroisse de Notre-Dame-du-Laus, nouvellement fondée. Notre-Dame de la Garde comptait alors cinquante familles. En 1883, la mission fut rattachée à Notre-Dame de la Salette.

La colonisation fut lente et difficile. Le terrain est monta-

gneux, beaucoup de terres sont arides; les vallons sont fertiles mais ils sont étroits. D'ailleurs, la culture des terres ne préoccupa pas beaucoup les premiers colons qui préférèrent l'exploitation forestière. Les communications étaient aussi bien difficiles en ce temps où il n'y avait encore que peu de moulins.

Un moment, en 1892, on crut que la population allait s'accroître. L'exploitation des mines de phosphate amena cette année-là une centaine de travailleurs mais les travaux, après deux mois, furent abandonnés.

En 1908, Mgr Duhamel nomma M. l'abbé J.-Gustave Desrosiers curé fondateur de Notre-Dame de la Garde. Il administra la paroisse jusqu'en 1912 pour devenir ensuite curé de la paroisse St-Jean L'Évangéliste de Thurso. Mgr Desrosiers, P.D., occupe encore le poste de curé de Thurso.

Voulez-vous vous construire (Suite)

re de fournir un financement intermédiaire. Pour satisfaire à cette exigence, vous devrez obtenir une lettre de votre entrepreneur dans laquelle il reconnaît qu'une retenue de 25 p. 100 sera faite sur chaque avance, et que le montant retenu ne lui sera pas remis avant l'expiration de la période prévue pour l'enregistrement des privilèges.

La S.C.H.L. peut refuser d'accorder un prêt si le versement combiné de principal, d'intérêt et de taxes, s'élève à plus de 27 p. 100 de votre revenu annuel brut. Mais en calculant votre revenu, la Société y inclura le revenu des investissements de votre épouse et jusqu'à 20 p. 100 de son revenu provenant d'un salaire. Pour calculer le montant de revenu brut que vous pouvez raisonnablement être en mesure d'employer à payer le prêt et les taxes annuelles, divisez votre revenu total par 100 et multipliez le par 27. En soustrayant le montant des taxes annuelles estimatives, que vous pouvez obtenir de

vos autres sources de revenus, vous saurez alors quel montant il vous reste en remboursement du prêt qui requiert approximativement \$76.80 par année (\$6.40 par mois) pour chaque \$1,000 de prêt.

La S.C.H.L. ne peut pas accorder un prêt direct si la construction est avancée au delà du stage de l'excavation.

Si votre demande n'est pas approuvée, le droit de demande vous sera remboursé, mais si vous retirez votre demande, il n'y aura pas de remboursement, sauf si vous retirez votre demande parce que vous ne pouvez pas obtenir le montant du prêt que vous avez demandé.

Si la S.C.H.L. approuve le prêt, elle émet un engagement écrit, vous remet deux jeux des plans et du cahier des charges, et notifié à son avocat ou notaire de préparer et d'enregistrer un acte d'hypothèque. Vous devez payer les honoraires de l'avocat ou du notaire.

(Suite page 14)

Pharmacie Provost

PRESCRIPTIONS

Livraisons

Tel. YU. 6-2878

BUCKINGHAM

C'EST LE PRIX ET LE SERVICE QUI COMPTE

Plus de gens se rendent
pour acheter leur auto 1958
CHEVROLET - OLDSMOBILE
chez BOB MASSON AUTO.

AUTOS
USAGEES
GARANTIES



Rendez-vous aussi chez

BOB MASSON AUTOMOBILES
BUCKINGHAM

BUCKINGHAM: YU 6-3311
OTTAWA: CE 5-9894

Mobiliers Gatineau Ltee

Meubles et Accessoires Electriques

AGENT AUTORISE :

Poêles Bélanger

Electriques, Gaz ou Huile

MARQUE FRIGIDAIRE :

Poêles - Réfrigérateurs - Laveuses automatiques
Séchoirs automatiques - Air conditionné

Tous les Produits WESTINGHOUSE

Un grand choix de Télévisions

R. C. A. VICTOR

Modeles 1959

ADMIRAL

MEUBLES :

Un grand choix de Sets de chambre
Prix à compter de \$99.00 et plus

Sets de Cuisine, à compter de \$89.50

Sets de Salon, Davenport, sectionnels.
Prix à compter de \$139.00

Grand choix de Lampes

Ameublements pour chambre d'enfants, lits de toutes grandeurs, Carosseries, Pousse-pousse, Chaise haute à des prix excessivement bas.

Machine à coudre Necchi

Cours de couture gratuit avec démonstration.

Venez à notre magasin pour vous convaincre de la qualité et des prix offerts
Pour appointments veuillez communiquer avec M. R. St-Cyr, nous irons vous chercher à l'heure
désirée et nous vous reconduirons chez vous gratuitement.

Prix spéciaux aux nouveaux mariés

MOBILIER GATINEAU LTEE

R. ST-CYR, GERANT

273, Notre-Dame

Tel. JOUR Montcalm 3-5329
SOIR Montcalm 3-4904

GATINEAU

Nouveauté à Buckingham

M. Léo Trudel, bijoutier bien connu de notre ville, nous communiquait cette semaine, qu'il vient d'installer dans son établissement une nouvelle machine des plus perfectionnée, pour faire la gravure.

Tout genre de gravure peut être exécuté sur bagues, montres, plaquettes de trophées, bracelets.

M. Trudel nous disait aussi que ce travail peut être fait rapidement, pendant que vous attendez.

La bijouterie Trudel est située sur la rue Principale à Buckingham.

N.-D.-de-la-Salette

Mariage

Dernièrement Monsieur le curé J. Hamelin bénissait le mariage de Mlle Annette Boucher, fille de M. et Mme Noël Boucher à M. Lamoureux, fils de M. et Mme Philias Lamoureux, de Hull.

La mariée au bras de son père, portait une magnifique toilette blanche de tulle de dentelle, longueur à la cheville.

M. Lamoureux servait de témoin à son fils. Après la cérémonie, une réception avait lieu à l'Hôtel Central. Les nouveaux mariés partirent ensuite en voyage de noces.

Va-et-vient

M. et Mme Léo Pichette et leurs trois fils, Jean-Paul, Claude et Mario, ainsi que MM. Rhéal et Laurent Lalonde, sont revenus d'un voyage à Espanola et McKerrow, Ont., où ils visitèrent M. et Mme Gérard Thibodeau et Mlle Léa Lalonde ainsi que des amis.

M. et Mme Joseph Tauvette sont actuellement à Timmins où ils visitent leurs frères Alex et Pierre Lajeunesse dangereusement malades.

M. et Mme Maurice Lajeunesse, de McKerrow, sont de passage dans les familles de M. et Mme Stanislas Lajeunesse et Mme Gérard Latour.

N.-D.-de-la-Salette

Lors d'une entrevue que nous avons eue avec Monsieur le curé J. Hamelin, de Notre-Dame de la Salette, Monsieur le curé, nous a communiqué qu'il lui fera plaisir de faire parvenir à notre journal tous les baptêmes et mariages ainsi que les décès.

Monsieur le curé Hamelin, qui est curé à cet endroit depuis 8 ans, nous faisait savoir également que les groupements dans sa paroisse, étaient dirigés par des personnes responsables et intéressées, et il nous ferait plaisir de publier toutes les activités de ces associations, ou groupements de toutes sortes. Vous n'avez qu'à téléphoner au bureau du journal au numéro YUKON 6-5091, et encore préparer un communiqué et nous le faire parvenir au Bulletin de Buckingham C.P. 899, Buckingham.

Votre marchand autorise FLEETWOOD

Vous offre maintenant les modèles de Télévision Fleetwood 1959



NOUVEAUX...

25 Lampes

3 Hauts parleurs

Boutons poussoirs

Transformeur de pouvoir

Lampe image 90 degrés

Installation

Service garanti

AUSSI EN MAGASIN

Tourne-disques et Radio HIFI

Chez

ROLAND DELISLE

MARCHAND DE MEUBLES

TEL. YUKON 6.5315

MASSON

Baptêmes à Masson

M. et Mme Conrad Ménard (Yvonne Raby), annoncent la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Johanne. Les parrain et marraine furent M. et Mme Yvon Bouchard, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme André Sylvestre (Suzanne Cantin), annoncent la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Joanne-Louise. Les parrain et marraine furent M. et Mme Théophile Cantin, grands-parents de l'enfant.

M. et Mme Oscar Rochon, (Raymonde Riopel) annoncent la naissance de leur fils baptisé sous les noms de Joseph-Yvon. Les parrain et marraine furent M. et Mme Lucien Riopel, de Ripon, grands-parents de l'enfant.

SOIREE MONSTRE

29 JUILLET

Abonnez-vous maintenant



M. Alfred Boivin meurt à l'âge de 99 ans 4 mois

M. Alfred Boivin, de Thurso, est décédé dernièrement à Thurso à l'âge de 99 ans et 4 mois. M. Boivin habitait Thurso depuis 50 ans, et a toujours été à l'emploi de la municipalité du village de Thurso.

Son épouse, Mathilda Asselin, est décédée depuis 1940.

M. Boivin laisse pour pleurer sa perte, 2 garçons: Georges Boivin, de Thurso; Elzéar, de Hull; Aimé, de Valleyfield; 3 filles: Mme Albert Béreau, (Marie-Louise), de Thurso; Soeur St-Lucien (Cécile), de St-Benoit de Labre, dans la Beauce, et Mme Paul Paradis (Maria) de Québec.

M. Boivin a laissé au delà de 60 petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Le Bulletin de Buckingham, Buckingham, Qué.

Cher Monsieur,

C'est avec plaisir que nos membres ont appris la fondation de votre journal. Un tel geste ne pourra qu'être profitable à notre district, à tous nos corps publics aussi bien qu'aux diverses associations qui composent notre population.

Nous sommes donc heureux de souhaiter la plus cordale BIENVENUE au premier numéro du BULLETIN de BUCKINGHAM en y ajoutant nos meilleurs vœux de Prospérité et de Longue Vie.

L'Union Fédérale des Employés de E.R.C.O.
Par Rosaire GAGNE, président.

Le 14 juillet, 1958.

Buckingham, le 4 juillet 1958.

Monsieur l'Éditeur,
Le Bulletin de Buckingham,
C.P. 899, Buckingham, Qué.

Cher Monsieur,

Après avoir pris connaissance des buts et des principes de votre journal qui sera en publication bientôt à Buckingham, j'ai vu par la présente lettre vous souhaiter un bon succès, pour le progrès de Buckingham et de la région.

La population de Buckingham est certainement fière d'apprendre la publication de cet hebdomadaire qui renseignera si bien, sur toutes les activités locales et régionales, aussi bien que sur les discussions tenues à nos assemblées du conseil de ville.

J'invite donc les gens de Buckingham à encourager cette initiative qui sera des plus profitable pour nous.

Encore une fois, vous souhaitant beaucoup de succès, je demeure,

Votre tout dévoué,

Arthur LATOUR,*
Maire de Buckingham.

Thurso, P.Q., le 15 juillet 1958

Monsieur Roland Lafrance,
Buckingham, P.Q.

Cher monsieur,

Il nous fait plaisir et nous sommes heureux de pouvoir féliciter les responsables de l'initiative du lancement d'un journal local français.

Nous souhaitons au Bulletin de Buckingham beaucoup de succès et longue vie.

La municipalité du village de Thurso,
Par R. PELLETIER, sec.-trés.

Buckingham, le 12 juillet 1958

Le Bulletin de Buckingham,
Buckingham, Qué.

C'est avec un grand plaisir que les membres de la Ligue du Sacré-Coeur, ont appris la fondation dans notre paroisse, d'un journal, connu sous le nom "Le Bulletin de Buckingham". Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue et tout le succès possible. Nous recommandons à la population de Buckingham et des environs de s'abonner et se s'intéresser à cet hebdomadaire, depuis si longtemps attendu du public. Toutes les activités de la ligue du Sacré-Coeur passeront dans ce journal.

Nous remercions très sincèrement les personnes responsables de ce développement dans notre ville et nous leur souhaitons bonne chance et beaucoup de succès.

La Ligue du Sacré-Coeur de Buckingham,
Par Conrad BASTIEN, secrétaire.

Votre vendeur autorise

PHILIPS

Vous invite à voir les modèles 1959 maintenant en montre à son atelier

Venez voir et jugez du rendement de ces nouveaux appareils.



SERVICE SUR TOUTES MARQUES DE RECEPTEUR

chez VERNON COOKE

20, Maple Tel. YU. 6-2324 BUCKINGHAM

Les producteurs de tomates adoptent de nouvelles idées

Pour beaucoup de producteurs de tomates de l'Ontario, il n'est plus besoin de chercher des marchés avant la récolte. Les contrats qu'ils signent avec les conserveries les délivrent de ce souci avant même que le premier plant de tomate soit mis en terre dans leurs champs. Ces contrats présentent d'autres avantages. Les plants de tomates sont fournis au prix coûtant par la conserverie et le cultivateur est assuré de l'aide technique de celle-ci à toutes les phases de la production.

Mais ces avantages ne sont pas unilatéraux. En achetant les récoltes sous contrat, les conserveries sont mieux en mesure de garantir la fourniture en abondance de fruits de qualité supérieure et de variété adaptée à leurs fabrications.

Lorsqu'une conserverie signe un contrat avec un producteur, elle s'impose une mise de fonds d'environ \$2,000 par acre pour assurer un débouché à la récolte du cultivateur. C'est pourquoi, les conserveries choisissent les cultivateurs les plus travailleurs et les plus ambitieux, possédant une terre à potentiel élevé de production. La conserverie demande alors aux contractants de viser aux rendements maximums et non pas aux récoltes moyennes.

Ce qui veut dire que le cultivateur doit posséder une bonne terre et de sérieuses connaissances de la culture. Il doit soigneusement préparer le sol et bien le fertiliser. La plantation doit se faire à temps et il faut éliminer les mauvaises herbes. Mais toutes ces précautions seront inutiles si la culture n'est pas protégée des insectes et des maladies depuis la plantation jusqu'à la récolte. Un bon programme de destruction des parasites ne fait pas que procurer la protection nécessaire pendant la saison de végétation. Il assure généralement une meilleure récolte de tomates de meilleure qualité, avec moins de fruits à rejeter dans le champ ou de changements refusés à l'usine par suite d'antracnose.

On estime qu'il en coûte au moins cent dollars à l'acre au cultivateur pour planter et cultiver les tomates jusqu'au moment où il faut entreprendre la destruction des parasites. C'est donc l'efficacité de la lutte contre les parasites qui déterminera si cette mise de fonds rapportera, ou si les frais engagés dans la main-d'oeuvre et la terre seront à peine couverts.

De plus en plus nombreux sont les cultivateurs qui se rendent compte que s'il n'ont pas les moyens d'effectuer les traitements antiparasitaires, il ne peuvent non plus se permettre de cultiver des tomates. Ils savent que la brûlure, ou mildiou, précoce n'est peut-être que la première maladie d'une série qui conduira à l'effeuillage des pieds et à une maigre récolte. Pire encore, la brûlure tardive peut complètement détruire une culture qui n'a pas été protégée.

Le prix de l'équipement de

pulvérisation et la variété des produits chimiques font que ces traitements sont de plus en plus effectués par des professionnels. Le prix de six traitements moyens visant à obtenir une protection complète est d'environ trente-trois dollars à l'acre. Mais c'est une dépense relativement basse en regard des rendements supérieurs qu'elle permet d'obtenir, rendements qui peuvent atteindre de quinze à vingt tonnes à l'acre.

Le cultivateur qui souscrit un contrat de traitement de sa récolte avec un entrepreneur spécialisé, s'engage à payer l'entrepreneur pour une série d'applications d'insecticides et de fongicides réparties selon un programme précis commençant à un moment déterminé. Les frais sont souvent couverts par déduction sur le compte du cultivateur à la conserverie.

L'ensemble type de traitements contre les maladies comprend l'emploi d'un ou de deux fongicides organiques comme le maneb "Manzate" et le ziram "Zerlate". Le "Zerlate" est efficace contre la brûlure précoce et l'antracnose, tandis que le "Manzate" combat la brûlure tardive, la tache grise de la feuille et la tache septoriennne de la feuille. On peut leur adjoindre un insecticide si l'on a également à lutter contre des insectes parasites.

Peu de cultivateurs peuvent se permettre de courir le risque du désastre financier qu'entraîne une mauvaise année, ou même celui de la baisse de rendement et de la qualité de la récolte qui peut résulter des attaques de l'antracnose, de la tache grise et de la tache septoriennne de la feuille. Ces maladies se propagent par les temps humides et chauds qui sont précisément favorables à la croissance de la tomate. C'est par conséquent lorsque les rendements promettent d'être les meilleurs que les maladies peuvent constituer la plus sérieuse menace.

Voulez-vous vous construire

ARTICLES SUR LES PRETS DE LA SOCIETE 6/6/58

Sur le plan fédéral de la construction de maisons, les indices semblent porter à croire qu'il deviendra plus facile pour les gens qui vivent dans les plus petites agglomérations au Canada, de se construire une maison avec l'aide du gouvernement fédéral.

A la fin de l'année 1957, le Gouvernement à Ottawa rendait disponibles 300 millions de dollars pour la construction de maisons. La Société centrale d'hypothèques et de logement, qui est l'organisme du gouvernement en matière d'habitation, a employé cette somme pour faire des prêts en vertu de ses divers programmes de prêts, et lorsque le Parlement vota une somme additionnelle de 350 millions de dollars au mois de mai, il enjoignait la S.C.H.L. de prendre des mesures

pour que ses facilités de prêts soient rendues disponibles dans les municipalités plus petites.

Les personnes qui habitent les centres de 55,000 âmes et moins peuvent se prévaloir des prêts directs de la S.C.H.L., pourvu qu'elles soient en mesure de remplir normalement les mêmes conditions que s'il s'agissait d'un prêt régulier par un prêteur particulier, aux termes de la Loi nationale sur l'habitation.

Les prêts directs de la Société se font beaucoup comme les prêts L.N.H., la seule différence étant qu'au lieu de recevoir l'argent du prêteur, vous la recevez de la S.C.H.L.

Le coût d'une nouvelle maison peut être réglé en grande partie suivant ses dimensions et les "commodités supplémentaires" qui sont incluses dans le plan et le cahier des charges. Afin d'aider le futur propriétaire-occupant à se procurer des modèles de petites maisons, la Société centrale d'hypothèques et de logement offre une série de modèles de maisons conçus par des architectes canadiens. Ces modèles sont contenus dans deux publications connues sous les titres de "Modèles de petites maisons" et "Modèles de petites maisons — supplément 1958". Les épures de chaque modèle de maison illustré peuvent être achetées de la Société à un prix minimum.

Voici la façon ordinaire de procéder pour obtenir un prêt direct. Vous devez rendre visite ou écrire à la succursale de la S.C.H.L. la plus rapprochée, et y exposer le projet que vous envisagez. Pour cela, vous devez avoir sous la main les plans de la maison que vous désirez construire, ainsi qu'un estimé du coût de la construction et du terrain. Vous devez également être disposé à déclarer combien vous pouvez payer, et fournir aussi des détails sur votre revenu et sur celui de votre épouse.

Si votre projet est satisfaisant, la S.C.H.L. vous demandera de

remplir une demande formelle et de payer le droit de demande de \$35 (\$70 si vous vous proposez de construire un duplex). Afin de remplir votre demande, il vous faudra les détails complets du terrain où vous projetez de construire, y compris, un rapport d'arpentage et une description légale du terrain, si vous pouvez les obtenir; trois copies des plans

et du cahier des charges, une répartition du coût général et une déclaration sur la façon dont vous projetez de le financer. Il vous faudra aussi obtenir de votre employeur une lettre qui servira à confirmer que vous êtes à son emploi et le montant du salaire que vous recevez; vous devez aussi prouver que vous êtes en mesure

Suite page 3

LE COIN DES AGRICULTEURS

BIENVENUE AU NOUVEAU JOURNAL

Le Bulletin de Buckingham

et félicitations à son éditeur

Espérant que les buts seront atteints

"Pour le Progrès de la Région"

La Ferronnerie EMILE CHARETTE & FILS

TEL. YUKON 6-3964

OU YUKON 6-3618

Coin Charles et St Joseph

BUCKINGHAM

SOIREE MONSTRE

Mardi le 29 juillet

à 8:00 P. M.

A l'Arena de Buckingham

\$4.000.00 EN PRIX

15 parties régulières	\$750.00
5 parties spéciales	\$500.00
1 partie extra spéciale	\$2.000.00
1 partie gros lot	\$450.00
1 partie gratuite	\$200.00
Prix de consolation	\$10.00

Sous les auspices
des CHEVALIERS de COLOMB
Conseil 2056 BUCKINGHAM

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

A PRIX REDUIT

- Tuile rouge de 4 pouces
- Briques pour cheminée
- Chambre de bain complète
- Plomberie en général



BEURE DE 1^{re} QUALITE

Procurez-vous tous ces produits à

La Cooperative de Buckingham

Rue St Joseph

Tel. YUKON 6-3750

BUCKINGHAM

Félicitations à l'éditeur de ce Journal
Bon Succès

HOTEL UNION W. D. WEIR, PROP.

Où la cuisine est à son meilleur
Tel. 174 THURSO

Le Richelieu Buckingham

(Suite)

nouvelles, le Club Richelieu tout particulièrement Al. Le-Buckingham, vient de voter un montant aussi important que \$1,500.00 pour l'oeuvre des Terrains de jeux de Buckingham. Il ne faut pas oublier non plus le président, M. Rodolphe Damphouse.

Le principal but du Club Richelieu, est l'aide à l'enfance malheureuse. Depuis sa fondation le Club Richelieu Buckingham a fait beaucoup dans ce domaine, et il serait impossible de mentionner tous les enfants qui ont été soulagés par le club. Tous et chacun qui ont pris part à ces résultats méritent toutes nos félicitations.

Activités actuelles

Le Club Richelieu Buckingham organise chaque mois un tirage assez important, le tirage pour le mois de juillet aura lieu le 31 juillet prochain à 9 h. p.m. à l'Hôtel Palace, tout le monde est invité.

Ce tirage qui donne au porteur du billet gagnant la jolie somme de \$100.00, est organisé comme suit: 300 billets de \$1.00 seulement sont vendus, ce qui donne à la personne possédant un billet, une très belle chance de gagner le \$100.00.

Depuis le début de l'année voici les noms des personnes gagnantes: janvier, Douglas Bugnt, de Buckingham; février, Mme Alice Boisvenue, Buckingham; mars, Mme Vincent Brunet, Buckingham; avril, Aurèle Lalonde, Buckingham; mai, Frank Bourassa, Buckingham; juin, Geneviève McNulty, Thurso, Qué., et pour le mois de juillet nous apprendrons le nom de l'heureux gagnant le 31 à l'Hôtel Palace. N'oubliez pas de vous procurer votre billet d'un des membres du Club Richelieu.

Durant le mois de juin, le Club Richelieu Buckingham, en coopération avec Monsieur Paul Leboeuf, gréant de la Ligue de Sécurité provinciale, a organisé une campagne de sécurité, qui a remporté un magnifique succès.

Tous les membres du Club Richelieu Buckingham, y ont fait leur part, et il faut mentionner



A l'occasion de cette campagne de sécurité, on a distribué des pamphlets éducatifs sur les précautions à prendre en traversant les rues, etc., et on a également distribué des questionnaires. Ces formulaires questionnaires furent déposés dans une boîte et des prix furent offerts selon les points acquis.

Avis important

Le Club Richelieu Buckingham a à la disposition des malades une chaise roulante et un tricycle spécial pour enfants qui relèveraient de polio ou autre maladie, et ces articles peuvent être obtenus en téléphonant au secrétaire du Club Richelieu, Monsieur Jacques Charbonneau au numéro YUkon 6-2679. Avis aux intéressés.

Prix de fin d'année

A la fin des classes, le Club Richelieu Buckingham a donné pour distribution dans plusieurs

écoles des prix de fin d'année. Cette initiative se répète depuis la fondation du club à Buckingham.

Les écoles qui ont bénéficié de ces prix sont les suivantes: Académie St-Laurent, le St. Lawrence High School, l'École supérieure St-Michel, l'École Beauchampville, le Buckingham High School.

Nous vous tiendrons au courant de toutes les activités de ce club qui est bien actif dans Buckingham, dans "Le Bulletin de Buckingham".

L'O.T.J. DE THURSO

L'oeuvre des terrains de jeux de Thurso, est complètement organisée, et va bon train.

On nous communique que deux moniteurs et deux monitrices ont suivi des cours à St-Jean d'Iberville, et leur nom est Noëlla Giroux et Gisèle Guimond, ainsi que Pierre et Paul Lalonde.

Les terrains sont organisés pour les filles à l'école Maria Goretti, et pour les garçons, à l'école Ste-Famille et au Centre des Loisirs de Thurso.

Durant la semaine du 14 au 18 des visites ont été organisées à la Singer Co., à la Laiterie Singer, à la Beurrerie de la Coopérative de Thurso, à la Boulangerie Larose, et à la Thurso Pulp. Tous les enfants ont bien apprécié ces visites, et les organisateurs de l'oeuvre des terrains veulent remercier toutes ces maisons pour les avoir reçus si aimablement.

Pour aider les moniteurs, il faut mentionner Monique Cécyle, Annette Carrière et Claire Lacroix, et chez les garçons Jean-Pierre Legault et Gilles Paquette.

La semaine prochaine nous vous parlerons de l'organisation pour les semaines à venir.

LE COIN DU COUPON

Tissus à la verge
Coupons - Laines - Nouveautés
Cadeaux pour Bébés

Mme M. MALETTE, Prop.

Rue St-Joseph

BUCKINGHAM



M. et Mme Martial Guénette, dont le mariage a été béni le 5 juillet dernier par M. l'abbé Laurent Farpier

Bienvenue au Bulletin de Buckingham

ET FELICITATIONS A SON EDITEUR

Attention Mesdames...

C'est au **ROYAUME DU BEBE**

que vous trouverez tout ce qu'il vous faut pour votre Bébé

Nous avons aussi : LINGERIE DE CHOIX, CHAUSSURES, JOUETS, etc
POUR ENFANTS de 2, 4, 6 ANS ET PLUS

TRES SPECIAL :

Sur tout achat de \$10, on vous donne gratuitement un article de \$1.00 à votre choix. - ceci vous donne un escompte de 100%.

NOUS VENDONS LES CHAUSSURES POUR ENFANTS " LA PARISSETTE "

Rendez-vous maintenant

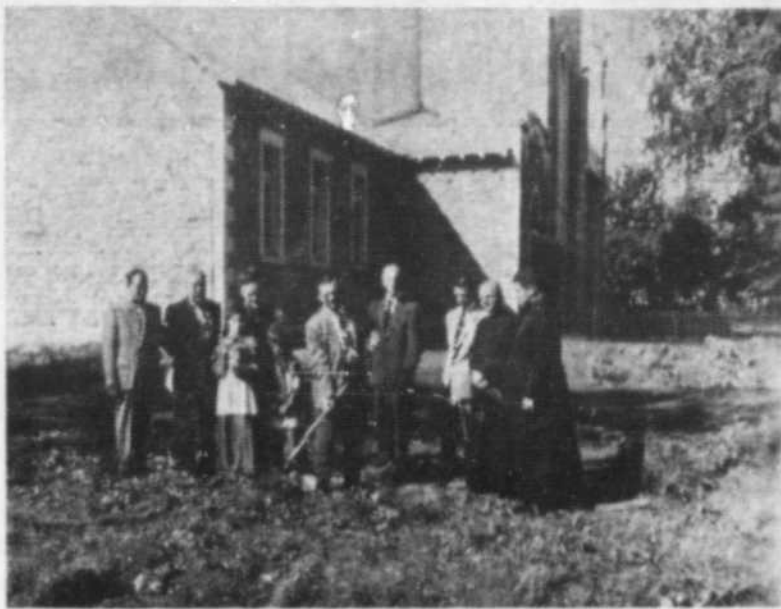
AU ROYAUME DE BEBE

Mme J. BONICALZI, Prop.

30, rue Mac Laren, Est près de l'Eglise

Tel. YUkon 6-3720

BUCKINGHAM



Cette photo fut prise à l'occasion de la bénédiction du terrain, où sera érigé le nouveau presbytère qui est actuellement en construction.

C'est maintenant chose décidée, la construction d'un nouveau presbytère pour la paroisse St-Grégoire de Nazianze est commencée depuis le 9 juillet.

A l'occasion d'une assemblée des paroissiens tenue le 7 juillet au sous-sol de la sacristie, M. le curé Ed. Brunet, p.d., montrait à tous les paroissiens et paroissiennes réunies, les plans et devis du nouvel édifice, et après une résolution suggérée et lue par M. le curé, tous les paroissiens votèrent unanimement, la permission à Mgr Brunet de bien vouloir faire approuver pour exécution les travaux de ce nouveau presbytère.

Le contrat est accordé à la maison Ulysse Tremblay et Fils, au montant de \$132,600.00. Ce magnifique édifice qui sera construit à l'arrière de l'église, sur le terrain adjacent, aura une grandeur de 42 x 70, sera fini à l'extérieur avec de la pierre de taille, comme l'église actuelle d'ailleurs, et donnera façade sur la rue MacLaren.

On prévoit qu'au mois de novembre prochain une très grande partie des travaux seront terminés, et les prêtres pourront ensuite habiter ce superbe presbytère.

M. le curé Brunet s'est dit très fier, de voir cette réalisation toucher sa fin, et a mentionné les chiffres suivants:

"La fabrique de la paroisse de St-Grégoire de Nazianze a maintenant en mains pour la construction de cet édifice, un surplus de \$70,000.00 et par la résolution que je vous soumetts maintenant mes chers paroissiens vous autoriserez votre curé, et MM. les marguilliers à faire un emprunt d'argent ne dépassant pas \$65,000.00 pour une période allant jusqu'à 15 ans; et à un taux d'intérêt de 4 p. 100."

La population toute entière de la paroisse, doit maintenant se réjouir, qu'une telle réalisation se fasse en 1958, et tous auront hâte de voir les prêtres de notre paroisse dans leur nouveau presbytère.

Monsieur l'Editeur,

Je me joins à notre groupe de la Société St-Jean-Baptiste de Masson pour vous remercier bien chaleureusement de l'initiative en vue de votre nouveau journal canadien-français.

Veillez me croire, votre journal est déjà le bienvenu parmi nous tous. Aussi nous le supporterons entièrement par notre coopération.

Comme vous me l'avez si bien demandé, j'ai déjà dessiné et inculqué votre beau journal dans tous les esprits de notre groupe et aussi en territoire plus éloigné dans ceux qui veulent bien compter au nombre de mes bons amis.

Le cri du grand départ est lancé bien haut, il me reste plus qu'à vous souhaiter toute la chance possible et soyez assurés que très bientôt vous pourrez nous inscrire au grand nombre de vos nouveaux correspondants.

Un ami du Bulletin,

Paul-H. DIOTTE, président,
Société St-Jean-Baptiste, Masson, Qué.

Masson, le 8 juillet 1958.

Buckingham, Qué., le 4 juillet 1958.

Monsieur l'Editeur,
Le Bulletin de Buckingham,
C.P. 899, Buckingham, Qué.
Cher Monsieur,

Je voudrais souhaiter la bienvenue à votre journal "Le Bulletin de Buckingham", et vous féliciter pour avoir décidé de donner à la population de Buckingham un journal qui les tiendra renseignés sur les activités paroissiales, sociales et religieuses.

J'insiste beaucoup, monsieur l'Editeur, pour que vous mentionniez souvent dans votre journal l'importance de la prudence à prendre maintenant sur nos routes, pour que les automobilistes surveillent les enfants qui jouent souvent dans les rues, malgré notre surveillance et nos conseils.

Encore une fois, monsieur l'Editeur, je vous félicite de votre initiative, et je demeure,

Votre tout dévoué,

Albert DIDIER, chef de police,
Ville de Buckingham, Qué.

Buckingham, Qué., le 8 juillet 1958.

Monsieur l'Editeur,
Le Bulletin de Buckingham,
Buckingham, Qué.
Cher Monsieur,

Au nom de nos 300 membres du club Lacordaire de Buckingham il me fait plaisir de souhaiter la bienvenue à votre journal "Le Bulletin de Buckingham".

Le cercle Lacordaire fêtera cette année, le 26 août, son 8ième anniversaire, et n'a qu'un but, c'est d'aller de l'avant dans la voie qu'il s'est désignée.

Il nous fera plaisir de vous tenir au courant de nos activités, et de communiquer ainsi avec nos membres toutes les semaines. Nous vous remercions de nous donner cette occasion par l'entremise de votre journal.

Nous vous souhaitons bon succès, et demeurons, vos tous dévoués,

Le Cercle Lacordaire de Buckingham,
Par Roland PAYETTE, président.

Pour
toutes
Nouvelles
Signalez
YUkon
6-5091

Compliments
de

SALON IRENE

Mme IRENE GENDRON
Prop.

Rue Church

BUCKINGHAM

Tel. YUkon 6.3383

LA VENTE D'ETE EST ACTUELLEMENT
EN COURS.....

SUR TOUS LES PRODUITS
WESTINGHOUSE

Spéciaux sur :

Sets de chambre
Davenport
Sets de salon
Sets de cuisine

En Magasin :

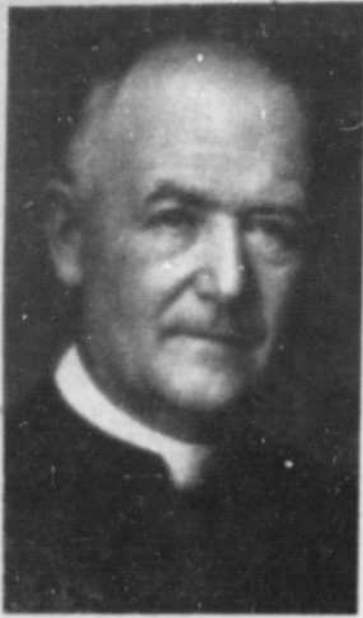
Prélarts de toutes sortes
Démonstration des Laveuses et
Séchoirs automatiques
à tous les jours

Chez **HENRI LADOUCEUR**
EDIFICE BEAMISH

Rue Principale

Tel. YU. 6-3777

BUCKINGHAM



Mgr J. A. Lombard

Monsieur le chanoine J.-A. Lombard en Europe

Monsieur le Chanoine J.-A. Lombard, qui est curé de Masson, quittait sa paroisse le 27 juin dernier, pour un séjour en Europe.

Au moment où nous écrivons ces lignes, Monseigneur Lombard est en pèlerinage à Lourdes. Lorsqu'il quittera Lourdes, il doit se rendre visiter ses deux frères qui vivent toujours en France, dans la région de Notre-Dame de la Salette, près de Grenoble. Monseigneur Lombard doit visiter également Monseigneur Annabel, évêque de Gap, visitera ensuite la Basilique du Saint Curé d'Ars. Il fera un arrêt à Paray-Le-Monial, où le Sacré-Coeur est apparu à Ste Marguerite-Marie et un autre arrêt à Nevers, où est morte la petite Bernadette et où son corps y repose.

On sait que Monseigneur Lombard est originaire de France, et qu'il est venu s'établir au Canada lorsqu'il était jeune ecclésiastique, il a été ordonné prêtre au Canada, et il se dévoue depuis 24 ans dans la paroisse de Masson.

Nous souhaitons un bon voyage à Monseigneur Lombard et espérons qu'à son retour la réalisation de la construction de la nouvelle église deviendra une réalité. On nous dit que les plans sont présentement dans les mains de son Excellence Monseigneur Marie-Joseph Lemieux, pour son approbation.

Une belle oeuvre: la St-Vincent-de-Paul

Nous avons à Buckingham un sous-conseil de la Société St-Vincent-de-Paul, qui fait un magnifique travail d'oeuvre sociale. Ce sous-conseil qui a été établi à Buckingham, le 8 février 1958, et ce par 8 dames dévouées, compte maintenant 40 dames, qui se dévouent pour cette société qui est une oeuvre humanitaire de grande envergure, et très louable.

L'aumônier de ce sous-conseil à Buckingham est Mgr le curé Ed. Brunet de la paroisse St-Grégoire de Nazianze.

Il faut mentionner que la société a, à Buckingham, un vestiaire garni, et qui est établi dans le sous-sol de la sacristie. Durant les mois courant de l'année, ce vestiaire est ouvert tous les jours de la semaine, mais durant les mois de vacances, il faut téléphoner à Madame la présidente du sous-conseil local, Madame Emilien Soucy, pour les cas urgents.

Depuis que ce sous-conseil a été établi dans Buckingham, on nous dit qu'au delà de 40 familles ont été soulagées.

Dans le conseil local, outre la présidente, Mme Soucy, il faut compter Mme Russell Gaudette, la secrétaire, Mme Joseph Pilote, 1ère vice-présidente, et Mme Dave Grimes, 2e vice-présidente.

Les Dames de la St-Vincent-de-Paul, malgré leurs occupations se réunissent tous les mardis après-midi pour faire de la couture et tenir à la disposition des pauvres des morceaux de vêtements qui leurs sont offerts par les gens généreux de toute la région.

Si vous avez des dons à offrir, ou encore de vieux vêtements dont vous n'avez pas besoin, veuillez avertir une des dames du conseil, qui se chargera de faire ramasser ces articles qui seront d'un grand secours à la Société et sera très apprécié des pauvres qui les recevront.

La société veut profiter de l'occasion qui lui est offerte ici pour remercier sincèrement la brigade des pompiers de Buckingham qui a fait les premières cueillettes d'articles offert à la Société, ils se sont acquittés de cette tâche avec beaucoup de dévouement.

Si d'autres dames désirent rendre service, en se rendant le mardi après-midi au cercle de couture, elles sont toutes les bienvenues.

Décès

Mme Fabien Allaire (Rosina David), de Notre-Dame du Laus, P.Q., est décédée la semaine dernière à l'âge de 73 ans.

Née le 13 octobre 1884, à Val des Bois, elle était la fille de feu Ferdinand David et de feu Rose-Allie Villeneuve. Son époux, Fabien Allaire est décédé il y a sept ans. Ils s'étaient mariés en 1901, à Val des Bois.

La défunte laisse dans le deuil, deux fils: Arthur, de Rouyn, et Antonio, de Notre-Dame du Laus; quatre filles: Mme Léodore Charon (Lorenza), de Hull; Mme Henri Binnette (Emerentia), de Bouchette, Qué.; Mme Wilfrid Cyr (Edna), de Notre-Dame du Laus, et Mme Eddie Bergeron (Antonine) de Notre-Dame du Laus; un frère, Louis, de Val des Bois; une soeur, Mme Martial Larocque (Virginie), de Val des Bois, 34 petits-enfants et 35 arrière-petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de Notre-Dame du Laus, et l'inhumation a eu lieu au cimetière de la paroisse.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison funéraire Vincent Brunet, 20 est, rue McLaren, Buckingham.

Faites lire notre journal

LEO TRUDEL

BIJOUTIER

TROPHEES EN MAGASIN

Gravures en tous genres

pendant que vous attendez

REPARATIONS - Ouvrage Garanti

Achetons Chez nous

Association des hommes d'affaires et professionnels de Thurso

Le 11 juillet 1958

A QUI DE DROIT:

Il a été décidé, à l'avis unanime de l'assemblée, réunie en session régulière, le 8 juillet 1958, que les membres de l'association des hommes d'affaires et professionnels de Thurso, seconderaient l'établissement d'un journal de langue française dans le district. Nous espérons donc votre pleine collaboration.

Respectueusement vôtres:

Signé: H. PROULX, président
Descoteaux PAQUETTE, sec.-trés.

M. Antoine Bergeron meurt subitement

NOTRE-DAME DU LAUS — (DNC) — M. Antoine Bergeron, de Notre-Dame du Laus, Qué., est décédé subitement, le 9 juillet, à l'âge de 57 ans.

Né le 10 mai 1901, il était le fils de feu Adélarde Bergeron et de feu Rose David. Marié en 1927, à Laura Vallière, qui lui survit, il laisse dans le deuil, outre son épouse, quatre fils: John-Eddy, Roland, Jean-Jacques et André, tous de Notre-Dame du Laus; deux filles: Huguette, du Lac Cayamant, et Lili, de Buckingham, ainsi que quatre petits-enfants.

La dépouille mortelle a été exposée à la demeure du défunt. Les funérailles eurent lieu samedi le 12 juillet en l'église de Notre-Dame du Laus. L'inhumation eut lieu au cimetière du même endroit. Les funérailles étaient sous la direction de la maison funéraire Vincent Brunet, de Buckingham.

10,000 maskinongés au lac Donaldson

Monsieur Guy Mantha, président de la société de chasse et pêche de Papineau, nous signale que les biologistes de la Pisciculture de Lachine, ont déposé dans le Lac Donaldson, 10,000 alevins Maskinongés, le 4 juillet dernier vers 9:00 du matin.

Si on peut croire les renseignements que les biologistes nous disaient, ces maskinongés devraient mesurer environ 16 pouces cet automne et 28 à 29 pouces le printemps prochain.

Comme on le sait déjà, les lois ne permettent pas de pren-

dre du maskinongé qui mesure moins de 26 pouces, du bout de queue, alors si vous pêchez dans le lac Donaldson, et si vous doutez que ce soit un petit maskinongé et qu'il ne mesure pas 26 pouces de longueur, rejetez-le à l'eau pour avoir la chance de le prendre l'an prochain lorsqu'il mesurera suffisamment pour combler la limite de longueur permise par les lois.

Le Maskinongé est considéré comme le poisson le plus vorace, dans les catégories de poissons d'eau douce.

Félicitations à l'Éditeur

de ce nouveau journal

M. Gérard BONICALZI

TOWN & COUNTRY CLEANERS

LORENZO POTVIN Prop.

Tel. YUkon 6-2811

BUCKINGHAM

GRAND MAGASIN DE MEUBLES A BUCKINGHAM

TELEVISION

GRAND SPECIAL

AVANT SAISON

Régulier..... \$339,00

Special..... \$295.00

complètement installé. avec service

de 3 mois.

Attention toute speciale aux
NOUVEAUX MARIÉS

Plan Budgétaire

36 MOIS POUR PAYER

Votre Vendeur autorisé :

FRIGIDAIRE .. BEATTY .. ADMIRAL

SNYDER .. SIMMONS

Nous donnons le service sur toutes les marchandises
que nous vendons

ASSAD FURNITURE Co.

JOHN ASSAD, Prop.

33, Main

Tel. YUkon 6-2731

BUCKINGHAM

N.-D.-de-la-Salette

La Société Coopérative Agricole de Notre-Dame de la Salette a tenu il y a quelque temps son assemblée générale annuelle à la Salle de l'École Centrale de N.-D. de la Salette.

L'Assemblée était sous la Présidence de M. Ovide Morrisette, président de la Société. Une cinquantaine de membres étaient présents.

Le bilan de la Société fut présenté par le vérificateur M. Marcel Ste-Marie, agronome et instructeur en coopération Service de l'Economie Rurale, Ministère de l'Agriculture, Québec.

Ce bilan révèle que la condition financière de la Coopérative est excellente et que les opérations des derniers exercices sont soldés avec un surplus intéressant destiné à être remis en ristourne aux membres de la Coopérative au prorata de leur chiffre d'affaire.

Étaient également présents à

cette assemblée M. Erard Séguin, agronome-officiel du comté de Papineau et M. Julien Burns, agronome-adjoint.

Le nouveau bureau de Direction élu est composé de: M. Ovide Morrisette, président, M. Herdus Last, vice-président, M. André Durocher, directeur, M. Octave Strevey, directeur, M. Gerry McMillan, directeur, M. Léon Ayotte, agr., en est secrétaire et gérant.

Les cercles 4B de Jeunes Éleveurs de bovins laitiers du comté de Papineau ont tenu au cours des deux dernières semaines des soirées d'étable sous la direction de M. Erard Séguin, agronome-officiel. A cette occasion, des concours d'appréciation du bétail ont été tenus en vue de procéder à l'élimination pour le concours régional d'expertise ou chaque cercle peut envoyer trois représentants.

Le cercle des Jeunes Éleveurs de Buckingham a tenu cette soirée sur la ferme de M. Lorn

Burndt, Lochaer et M. Rodolphe Trempe, Masson.

Le cercle de Thurso sur la ferme de M. Gérard Leduc et Donat Thibodeau Thurso.

Le cercle de Ripon chez M. Aristide Guénette; le cercle de St-André Avellin, chez M. Gaston Hotte et le cercle de N.-D. de la Salette, chez M. Eugène Quevillon.

Concours régional des Jeunes Éleveurs. (6 Clubs 4H)

Le concours régional d'expertise des Jeunes Éleveurs aura lieu le jeudi, 31 juillet à la Ferme Expérimentale Centrale à Ottawa.

Ce concours est destiné aux Cercles de Jeunes Éleveurs des comtés de Hull, Pontiac, Gatineau, Labelle et Papineau, qui y délégueront chacun une équipe de 3 membres. Le comté de Papineau sera représenté par les équipes de Buckingham, Thurso, Ripon, N.-D. de la Salette et St-André Avellin. L'organisation de cette journée a été confiée à M. N. A. Drummond, agronome de Shawville et Erard Séguin, agronome de Buckingham avec la collaboration de M. Ludger Bellefleur, agr., et officier des relations extérieures à la Ferme Expérimentale.

Assemblée annuelle de la S.C.A. de Notre-Dame du Laus

La Société Coopérative de N.-D. du Laus a tenu récemment son assemblée générale annuelle sous la présidence de M. Ernest Tauvette, président de la société.

Cette petite coopérative compte une quarantaine de membres et seulement une douzaine de membres étaient présents ainsi que M. Marcel Ste-Marie, agronome instructeur en coopération et vérificateur de la Société. M. Lomer Lorrain, agronome représentant de la Fédérée et M. Erard Séguin, agronome du Comté.

Au cours de cette assemblée les membres firent l'étude du bilan et des chiffres des opérations des derniers exercices présentés par M. Ste-Marie.

Ils étudièrent également divers questions intéressantes: la coopérative particulièrement la fabrication du beurre.

L'Assemblée procéda également à l'élection d'un nouveau bureau de Direction dont M. Wilfrid D'Aoust en est le secrétaire en même temps que gérant de la Société.

Conditions des cultures

La température froide tout le cours du printemps avait retardé la végétation d'un dizaine de jours.

Mais les pluies abondantes et fréquentes des dernières semaines retardent considérablement la fenaison de la récolte du foin, à tel point que si les conditions actuelles se prolongent un tout soit peu cette récolte déjà considérablement affectée dans sa qualité pourrait être sérieusement compromise.

La récolte de foin qui normalement aurait dû être sur le point de se terminer est en effet à peine commencée, et de plus la plupart des cultivateurs ont sur les champs du foin coupé en train de se détériorer sérieusement.

La plupart des autres récoltes ont bonne apparence et nulle part on ne signale de fléaux dangereux.

Nouveauté pour la laiterie

Bien que l'entreposage en vrac du lait à la ferme offre de nouveaux avantages au producteur laitier, il crée aussi le besoin d'une plus grande surface de travail pour loger le nouvel équipement. Certains éleveurs résolvent le problème en transformant leur vieille laiterie. D'autres estiment nécessaire de construire des bâtiments entièrement nouveaux.

Bien que cette dernière solution ait ses inconvénients, les producteurs laitiers peuvent en profiter pour adopter de nombreuses améliorations propres à réduire la durée du travail et de recueillir le lait dans des conditions plus hygiéniques.

Dans la plupart des vieux bâtiments, la condensation, particulièrement au plafond, est source de bien des difficultés. Lors-

que le plafond est froid, l'eau de condensation peut tomber dans les filtres, entraînant des bactéries ce qui amoindrit évidemment la qualité du lait. Dans de nombreuses laiteries neuves, on a évité cet inconvénient en isolant le plafond et en couvrant la matière isolante d'une feuille de polyéthylène agrafée sur la face intérieure des solives avant la mise en place du revêtement du plafond. Cette isolation ne réduit pas seulement la condensation, mais elle empêche également les pertes de chaleur.

Val-des-Bois, Qué.

M. et Mme Théodore Morin et leurs enfants de Gatineau, ont passé quelque temps à Val-des-Bois.

Mlle Réale Morin, d'Ottawa, est présentement dans sa famille.

M. et Mme Maurice Jeannette de Détroit, Mich., visitent leurs nombreux parents de la région.

MM. Roméo Poitras et Rolland Poitras, de Welland, sont présentement en vacances chez des parents.

M. et Mme Fernand Lavergne et leurs enfants passent leurs vacances à leur chalet au Lac Vert.

M. et Mme Aurèle Morin, de Mont-Laurier, ont visité leurs parents dimanche dernier.

M. et Mme Roméo Blanchard et leur fils Bruno ont visité leurs parents de Timmins et de plusieurs autres endroits.

M. et Mme Gérard Normand de Montréal, passaient la fin de semaine à Val-des-Bois.

Mme Louis Normand ainsi que Mlles Thérèse et Monique Normand visitent leurs parents et amis.

Mlles Monique et Viviane Morin, d'Ottawa, visitent leurs parents M. et Mme Théo Morin.

M. et Mme Georges Rowan, sont maintenant installés dans la maison servant de central, pour la Cie Lievre Valley Telephone, à Val-des-Bois. Mme Rowan, qui est maintenant l'opératrice en chef, remplace Mme Malo, qui avait occupé cette position pendant de nombreuses années.

Les fournaises à air chaud



ROY

pour votre foyer!



Plus MODERNES
Plus ECONOMIQUES
Plus DURABLES
Plus ATTRAYANTES
Plus SILENCIEUSES
Plus EFFICACES
Plus BAS PRIX

C.S.A. APP. No 11012

Chauffage Central à l'Huile ou au Gaz

Consultez votre marchand de confiance

Demandez un estimé gratuit fournis par les ingénieurs des industries ROY, spécialement adapté à votre demeure

Vendeur autorisé BEATTY

- .. Laveuses automatiques
- .. Sécheuses automatiques
- .. Congélateurs toutes grandeurs
- .. Machines à laver

Assortiment : Sets de Salon
Sets de Cuisine chromés
Sets de Chambre à coucher, etc.

Voyez immédiatement

Roland DELISLE

Tel. YUKON. 6-5315 **MASSON**

COMPLIMENTS DE

La Maison Funéraire VINCENT BRUNET

Tel. Yukon 6-3426

20, rue Mac Laren BUCKINGHAM

Notre-Dame du Laus, le 10 juillet 1958.

Le Bulletin de Buckingham, Buckingham, Qué.

A qui de droit :

Bienvenue à votre journal parmi nous. En recevant un exemplaire de votre journal je me charge de m'occuper de vous trouver des abonnés.

Bon succès!

Votre tout dévoué,

Laurian CHENIER, secrétaire, Ligue du Sacré-Coeur, N.-D. du Laus

Masson, le 4 juillet, 1958.

Monsieur l'Éditeur, Buckingham, Qué.

Cher Monsieur,

A l'occasion de la fondation du Courrier de Buckingham, je désire vous offrir, au nom de la Société de Chasse et Pêche du comté de Papineau, toutes mes félicitations pour cette heureuse initiative que vous venez de prendre.

Je crois comprendre que vous êtes très intéressé à la grande cause de la conservation et que des articles sur ce sujet seront publiés périodiquement dans votre journal. En conséquence, j'incite tous les membres de la société à lire ces articles qui, j'en suis certain, sauront les intéresser au plus haut point.

Encore une fois, je vous offre mes plus sincères félicitations et vous souhaite tout le succès possible dans cette entreprise.

Sincèrement vôtre,

G. MANTHA, président Société de Chasse et Pêche de Papineau Inc.

VOTRE MAGASIN DE CHAUSSURES A BUCKINGHAM

Nous avons tous les nouveaux modèles dans les marques suivantes :

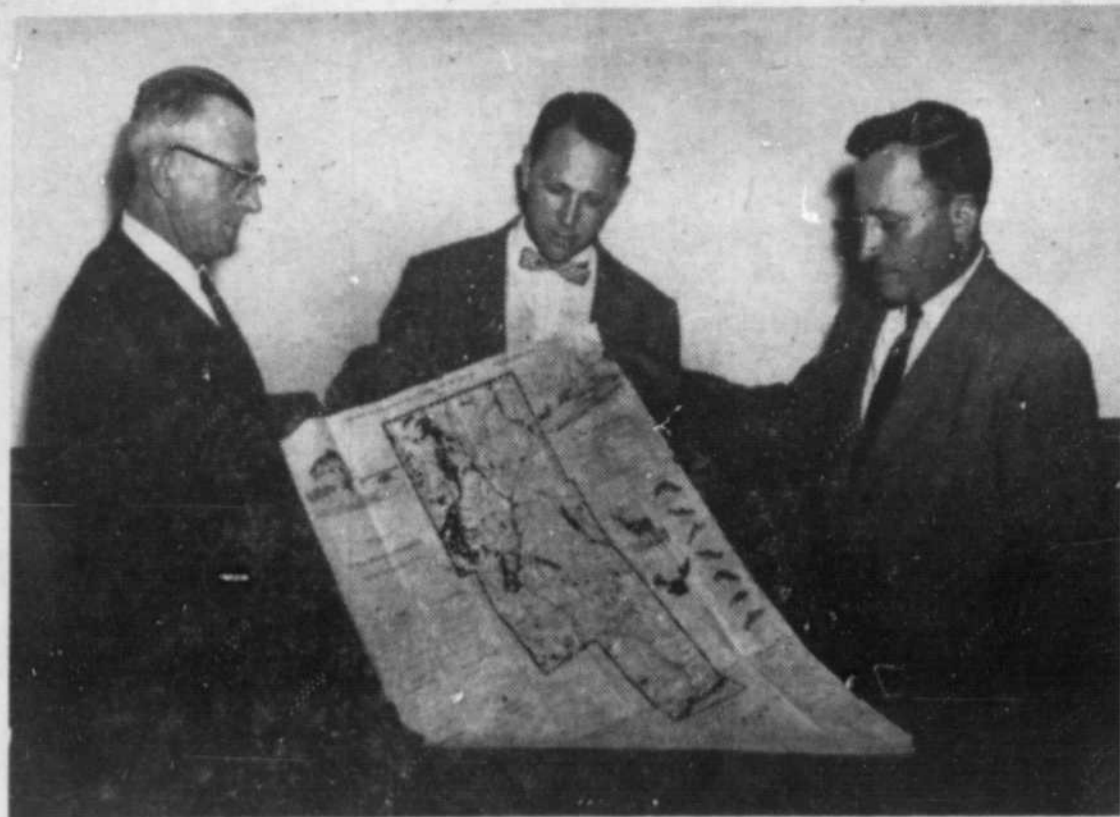
SAVAGE - WHITE CROSS - SLATER

Choix complet pour

Hommes - Femmes
Garçons - Filles
Enfants

BUCKINGHAM SHOE STORE

Rue Main Tel. YU. 63441 BUCKINGHAM



Nous remarquons sur cette photo à droite, Monsieur Ovide Prévost, président de la Chambre de commerce de la Vallée de la Lièvre, remettant à Monsieur le maire Arthur Latour,

à gauche, et à Monsieur Jacques Landry, président de la Chambre de commerce de Buckingham, une copie de la nouvelle carte touristique régionale, que vient de faire publier la Chambre de commerce de la Vallée de la Lièvre.

Carte touristique régionale

La Chambre de commerce de la Vallée de la Lièvre, a publié dernièrement une magnifique carte touristique régionale en 2 couleurs de la région des lacs, comprenant le district de Masson, à Notre-Dame du Laus.

Cette carte est actuellement en distribution dans la région, par toutes les stations de gasoline, restaurants et marchands.

Toutes les personnes qui désireraient se procurer une de ces cartes de 24 pouces par 36 pouces, montrant tous les principaux endroits où l'on peut se louer une cabine ou encore les endroits où l'on peut aller à la pêche, n'ont qu'en faire la demande à l'adresse suivante :

La Chambre de commerce de la vallée de la Lièvre, Val des Bois, Qué.

Une très grande quantité de ces cartes touristiques ont été envoyées à la Compagnie Canadienne Pacifique, au Canadien National, aux différents bureaux touristiques de Montréal, et provinciaux. Monsieur Ovide Prévost, le président de cette chambre, mentionnait également qu'il y avait de ces cartes touristiques de rendus dans les villes de Buffalo, New York, Chicago, et plusieurs autres.

La Chambre de commerce de la Vallée de la Lièvre, mérite certainement toutes nos félicitations pour cette heureuse initiative, et nous joignons à tous ces membres, pour remercier, ceux qui ont bien voulu coopérer à la réussite de cette entreprise, en achetant des sections d'annonces.

Comme on le sait dans la province de Québec, une des principales industries est l'industrie du tourisme. Dans notre région, nous sommes avantagés par des centaines de lacs, lesquels pour la plupart sont encore remplis de poissons, et tout de même ceux qui en ont moins, bénéficient de paysages superbes qui attirent

un très grand nombre de visiteurs, et si ces beautés de la nature sont étalées toutes belles devant les yeux des visiteurs possibles, ils ne pourront faire autrement que d'être tentés et de venir nous visiter.

Dans le Canada l'an dernier, un montant de 276 millions de dollars a été dépensé par les touristes de toutes sortes, et non pas seulement par les pêcheurs, mais aussi par les gens qui veulent tout simplement trouver un endroit où se reposer des fatigues accumulées par les bruits des grandes villes.

Notre journal sera un vaillant soldat et artisan de la cause du tourisme dans notre région, tout en essayant de mieux faire connaître cette étendue de terrain, qui nous entoure.

Les gens demeurant dans Buckingham sont souvent portés à ignorer ces beautés naturelles des paysages québécois. La région de la Vallée de la Lièvre, est bien avantagée en fait de beauté, et il suffit d'aller faire un tour sur la route 35, vers Notre-Dame du Laus et Notre-Dame de Pontmain pour le constater. C'est un pays que l'on aime à voir souvent, et la tranquillité qui y règne nous invite toujours à y revenir.

La pêche au brochet

Le brochet maillé, ou petit brochet que les Anglais appellent "Chain Pike", n'a pas une aussi grande taille que son grand frère, le brochet du nord, connu, lui aussi sous le nom de "Great Northern Pike". Outre leur taille, qui les fait distinguer nettement, il faut se rappeler que le petit brochet, ou brochet maillé, a les joues et les trois quarts de l'opercule de ses branchies couverts d'écaillés. Son bec est aussi légèrement plus effilé que celui du brochet du nord, qui, lui, a les joues et seulement

un quart de l'opercule de ses branchies couverts d'écaillés. Les brochets sont des poissons très voraces, de véritables requins d'eau douce, qui en se déplaçant lentement dans les herbes des rivages, à la recherche de nourriture, se précipitent en ouvrant grand leur bouche sur le premier petit poisson qu'ils aperçoivent! Ils s'immobilisent alors tranquillement dans les lits d'herbes aquatiques en attendant de recommencer le même manège. Les brochets sont aussi des poissons que la voracité ne fait pas hésiter à se dévorer entre eux, lorsqu'ils ont dévoré tous les autres petits poissons rencontrés sur leur parcours. Le gros brochet du nord va même jusqu'à engloutir des couleuvres, de petits canotons et des loutres.

Comme on peut le mentionner le maskinongé est le géant des brochets. Contrairement au brochet, il a les joues et les trois quarts de l'opercule de ses branchies lisses. C'est un poisson dont l'habitat est surtout le St-Laurent et les Grands Lacs, bien qu'il s'en trouve aussi dans les tributaires de ce fleuve et dans certains lacs du nord. (Ces lacs sont surtout des lacs, ou les maskinongés ont été ensemencés comme par exemple le Lac Donaldson, où on a déposé 10,000 maskinongés la semaine dernière). Le maskinongé est un maraudeur qui, l'obscurité venue, va explorer le long des rives, afin d'y saisir des proies faciles qui ne suffisent jamais à apaiser son appétit d'ogre. Voilà pour quoi il devient éventuellement un poisson si énorme.

Apparences générale de ces trois poissons

Si l'on veut comparer l'apparence générale de ces trois poissons que nous venons de décrire sommairement, il faut noter que le petit brochet porte, sur ses côtés d'une couleur verdâtre, des dessins noirs en forme de mailles, alors que l'on observe sur le brochet du nord, une couleur

gris-bleuâtre, ou gris-verdâtre, mouchetée de petites taches plus pâles en forme de haricots. Les mouchetures de la partie postérieure du corps et des nageoires verticales du maskinongé sont plus foncées que la couleur du fond et elles ont tendance à se fusionner pour former des raies.

Comment prendre le brochet

Cette année on l'a surtout pêché aux vairons vivants et par fois aussi avec des vairons artificiels. Dans nombre de nos lacs du nord par exemple on le pêche en profondeur, avec des vairons. Il se pêche, aussi de plus en plus en divers endroits, au lancer léger utilisant des vairons artificiels, des poissons rageurs et de diverses cuillères comme les dandinettes, ou "wobblers", les leurres tournants, les mouches emplumées. Au lancer léger, le brochet du nord, mord particulièrement bien à la cuillère argentée ou dorée munie de deux yeux rouges, (Red Flash). Il a aussi une prédilection pour les "Dare Devils", ou blanc et rouge. A ce genre de lancer, le pêcheur de brochet choisira de préférence les passes entre des lacs ou les battures remplies d'herbes aquatiques. (à suivre).



Chief Albert Didier

Le capitaine Albert Didier, chef de police, qui invite tous les automobilistes à la prudence au volant.

ROCH PAQUETTE LTEE

Distributeur des Produits

CHAMPLAIN

Huile à chauffage

Gasoline

Huile à moteur

Tel. 47 W

THURSO

RESTAURANT

Chez

DesN eiges

R CORBEIL, Prop.

Epicerie

Souvenirs

Tel. 164 R

Rue Thomson

THURSO



M. Roméo Chartrand

M. Roméo Chartrand vient d'être élu grand chevalier de Colomb du Conseil de Buckingham. M. Chartrand est également président de l'Association sportive de Buckingham.

Bienvenue au journal " LE BULLETIN DE BUCKINGHAM " parmi nous

" Pour le Progrès de la Région "

Vendeur : MERCURY - LINCOLN - METEOR

Chars usages de toutes marques

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9:00 P.M.

Raiche Automobiles Enrg.

Tel. 227

THURSO



M. Simon Raiche

Unité sanitaire :

Il m'est bien agréable de venir prendre une place hebdomadairement, dans ce journal de chez nous.

Je n'ai pas la prétention de faire de la haute littérature, ce dont, je serais incapable, mais c'est avec plaisir que je viendrai vous parler, au fil de la plume, de cette grande Dame, qu'on appelle l'Hygiène ! Je vous dirai ses lois, je vous parlerai de ses exigences, mais par contre, vous connaîtrez la douceur de vivre avec la férule de cette amie si vous voulez vous piéger aux sages conseils de cette bienfaitrice de l'humanité... Bien qu'elle apparaisse quelquefois, sous des "dehors" rébarbatifs, elle apporte dans les plis de sa large robe, sagesse, santé et joie. Elle pénètre, pourtant, dans les foyers, dans les écoles, dans les endroits publics de toutes sortes: et bien que souvent, on lui fasse mauvais accueil, elle continue fièrement sa route, consciente de semer le bonheur à ceux qui veulent l'accueillir et suivre ses précieux avis ! Elle apporte avec elle les lois que tout être humain doit savoir et pratiquer pour prévenir les maladies et conserver sa santé qui est un don si précieux !

Faisons donc bon accueil à l'Hygiène et à ses lois avec lesquelles vous avez déjà fait connaissance par l'intermédiaire du personnel de votre "Unité Sanitaire".

"LA GARDE"



A LA PARADE DE L'O.T.J.

Avis important

Si vous avez l'intention de vous rendre à Mont-Laurier, n'employez pas la route 35, vu que le pont de "La Babiche" a brûlé cette semaine. - La Sureté Provinciale vous recommande de vous servir de la Route 11.

**ABONNEZ-VOUS
A NOTRE JOURNAL**

**LE SEUL
HEBDOMADAIRE FRANCAIS
DANS NOTRE REGION**

**Voir coupon d'abonnement
page 2**

Bienvenue au Bulletin de Buckingham

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Magasin associe HANDY-ANDY

FERRONNERIE GENERALE



Thurso Lumber & Planning Mills Co. Ltd.

Tel. COUR A BOIS : 105
BUREAU : 49 ou 305

THURSO

Le 18 juillet 1958.

Monsieur l'Éditeur,
Le Bulletin de Buckingham
C.P. 899, Buckingham, Qué.

Monsieur l'Éditeur,
Lors de la dernière assemblée des directeurs de la Chambre de commerce de Buckingham, nous avons appris la parution prochaine d'un nouveau journal, d'expression française, devant servir la ville de Buckingham et les environs, de même que la Vallée de la Lièvre.

Nous nous joignons à tous les autres organismes de Buckingham et à toute la population pour souhaiter bienvenue et succès au Bulletin de Buckingham.

La Chambre de commerce de Buckingham est particulièrement heureuse de cette nouvelle initiative qui aidera à la diffusion des nouvelles locales, tout autant qu'à faire connaître notre ville et notre région.

Longue vie et succès.

La Chambre de commerce de Buckingham
Jacques LANDRY, président.

A la Télévision

C.B.O.F.T. Canal 9 - Ottawa
VENDREDI 25 JUILLET
2.15-Aujourd'hui à CBOFT
2.30-Ste-Anne de Beauré: "Les Grandes Vêpres"
5.15-Aujourd'hui à CBOFT
5.30-Turlupin voyage
6.00-Diner musical
6.54-Nouvelles sportives
7.00-Ce soir
7.15-Téléjournal
7.25-Bulletin local d'informations
7.30-Cinéfeuilleton: "Ernest le Rebelle" (7e épisode)
7.45-Pour elle
8.00-Ste-Anne de Beauré: "Procession aux flambeaux"
9.00-Pays de l'OTAN
9.30-Le Théâtre des étoiles
10.00-A coeur ouvert

Voyez-la aujourd'hui! La fantastique nouvelle

NECCHI

"TOUCHEZ LE BOUTON"



C'est la plus grande invention en couture depuis l'avènement de l'aiguille!



La nouvelle NECCHI "Touchez le bouton"

est la seule machine à faire la couture quotidienne aussi automatiquement que les points de fantaisie. Et elle est si facile d'emploi, qu'on peut à peine y croire!

TOUCHEZ LE BOUTON...

et NECCHI fait les boutonniers, les monogrammes, rapièce, reprise, sans accessoire et vous n'avez même pas à toucher le tissu! Variété illimitée de points de fantaisie et de broderies automatiques.

Modèles NECCHI à partir de

\$109.00

Fait un nombre incroyable de points décoratifs impossibles auparavant sur n'importe quelle machine à coudre.

POUR UNE DEMONSTRATION GRATUITE A DOMICILE

NECCHI SEWING MACHINES CANADA, LTD.

HEAD OFFICE: 3445 PARK AVE., MONTREAL

VOTRE REPRESENTANT ROLAND DELISLE MARCHAND DE MEUBLES

Tel. YUKON 6-5315 MASSON

10.30-Le choix de... H. G. Potter
11.00-Téléjournal
11.10-Nouvelles sportives
11.15-Long métrage: "Coeur ébloui"
SAMEDI 26 JUILLET
10.00-Aujourd'hui à CBOFT
10.15-Ste-Anne de Beauré: "Messe Pontificale"
2.15-Aujourd'hui à CBOFT
2.30-Ste-Anne de Beauré: "Bénédictin des malades"
5.15-Aujourd'hui à CBOFT
5.30-Kimo
6.00-Le comte de Monte Cristo
6.30-La vie sportive
6.55-Nouvelles sportives
7.00-Ce soir
7.15-Téléjournal
7.30-Cinéfeuilleton: "Ernest le rebelle" (8e épisode)
7.45-Allo, allo
8.00-Rythmes
8.30-Chacun son métier
9.00-Samedi 9 heures: "Jane Eyre"
10.30-Le théâtre chez-soi (L'Idole)
11.00-Téléjournal
11.10-Nouvelles sportives
11.15-Long métrage: "Une femme par jour"
DIMANCHE 27 JUILLET
4.00-Aujourd'hui à CBOFT
4.15-Téléjournal
4.20-Actualité religieuse
4.30-Reportages d'été: "Courses sous harnais" (Québec)
5.30-Bobino en vacances
6.30-L'actualité
6.55-Nouvelles sportives
7.00-Les travaux et les jours
7.30-Le cinéma du dimanche: "Les conquérants solitaires"
9.00-Faites vos jeux
9.30-Le théâtre d'été
10.00-Cartes postales
10.30-Petit écran
11.00-Téléjournal
11.10-Nouvelles sportives
11.15-Son Altesse Royale la Princesse Margaret
11.30-Le cinéma et ses vedettes: "Arletty"
LUNDI LE 28 JUILLET
9.00-Mire de vérification
5.15-Aujourd'hui à CBOFT
5.30-Les jeunes auteurs
6.00-Diner musical
6.54-Nouvelles sportives
7.00-Ce soir
7.15-Téléjournal
7.25-Bulletin local d'informations
7.30-Cinéfeuilleton: "Mandrin" (1er épisode)
7.45-Rolande et Robert
8.00-Savez-vous voyager?
8.30-A la claire fontaine
9.00-Baseball: "Joute étoile" (Ligne Internationale) Toronto
10.30-Le Théâtre Colgate
11.00-Téléjournal
11.10-Nouvelles sportives
11.15-Téléjournal: "L'homme de la Jamaïque" (1er épisode)
MARDI LE 29 JUILLET
1.45-Aujourd'hui à CBOFT
2.00-Son Altesse Royale la Princesse Margaret (Calgary)
5.15-Aujourd'hui à CBOFT
5.30-Olympiades '58
6.00-Diner musical
6.54-Nouvelles sportives
7.00-Ce soir
7.15-Téléjournal
7.25-Bulletin local d'informations
7.30-Cinéfeuilleton: "Mandrin" (2e épisode)
7.45-Conversation
8.00-La soirée de chez nous
8.30-Inspecteur Blaise: "L'Agenda"
9.00-C'est la vie
9.30-Ciné Club: "La poursuite infernale"
11.15-Téléjournal
11.25-Nouvelles sportives
11.30-Téléjournal: "L'homme de la Jamaïque" (2e épisode)
MERCREDI LE 30 JUILLET
5.15-Aujourd'hui à CBOFT
5.30-La rivière Perdue: "Mine 313" (3e épisode)
6.00-Diner musical
6.45-Hebdo sports
7.00-Ce soir
7.15-Téléjournal
7.25-Bulletin local d'informations
7.30-Cinéfeuilleton: "Mandrin" (3e épisode)
7.45-Les collègues troubadours
8.00-Le point d'interrogation
8.30-Quatuor: "La mercière assassinée" (3e épisode)

ANNONCES CLASSES

METEOR sedan 1957, 8 cylindres - très bonne condition, \$2,100.00.
PONTIAC 8 cylindres sedan 1955, 4 pneus neufs, peinture neuve. Radio, chaufferette. Spécial \$1,400.00.
METEOR sedan 1956, V8 - très bonne condition, \$1,750.00.
MERCURY sedan 1957, comme neuf, 9,000 milles - Tout équipé - deux tons. Spécial \$3,000.00. Offert par Raiche Automobiles Enrg., Thurso, Qué. - Tél. 227.
DE WALT à vendre presque neuve - A bon prix. Tél. Yukon 6-5082.
MOULIN A LAVER. Prix de débarras. Excellente condition. Signalez Yukon 6-5082.
REPRESENTANT FULLER. - Pour des produits de la plus haute qualité en fait d'articles de ménage voyez sans tarder votre représentant "FULLER". Antonio Paluck, Tél. Yukon 6-2768.
LOGIS A LOUER - 5 appartements bien éclairés. Fourni d'eau et d'électricité. S'adresser à Roland Delisle, Masson. Tél. Yukon 6-2315.
MOTOCYCLETTE A VENDRE - Motocyclette Golden Flash B.S.A., 1955. Tout équipée, sacs de cuir. S'adresser à Roland Payette, 12 rue Louisa, Buckingham.
POELE au gaz propane à vendre. Comme neuf. Tél. Yukon 6-5091.

A L'O.T.J. DE BUCKINGHAM

Tous les groupements de la ville de Buckingham, se sont groupés ensemble, et l'organisation des Terrains de jeux est parfaitement organisée depuis le début des vacances.

Au-delà de 600 enfants bénéficient chaque jour de cette organisation, des jeux sont organisés sous la surveillance de moniteurs compétents, et tous les terrains de jeux sont sous l'oeil avisé du moniteur en chef, Monsieur Marcel Verner.

Les terrains de jeux sont ouverts du lundi au vendredi tous les matins de 9 h. a.m. à 12 h. a.m. et durant l'après-midi, de 1 h. 30 pm à 5 h pm, et tous les enfants de la ville de Buckingham sont les bienvenus.

ACTIVITES DIVERSES

Chaque jeudi est réservé à des activités spéciales, et l'on a vu le jeudi de la parade, le jeudi des citoyens où les maires et les mairesses furent élus, et jeudi le 17 juillet était la journée réservée tout particulièrement pour la visite des terrains de jeux par les parents.

JEUDI LE 24 JUILLET

Un concours d'amateurs est organisé pour jeudi soir le 24 juillet et ce seront les enfants des terrains de jeux qui en prendront part. Tout le monde est bienvenu pour assister à ce concours d'amateurs dans la salle du Couvent, le concours commencera à 8 heures p.m. précises.

MONITEURS ET MONITRICES

Un groupe de moniteurs et monitrices de Buckingham, ont suivi avant l'ouverture des terrains de jeux, un cours spécial à St-Jean, pour être parfaitement au courant de leur devoir, et chez les filles il y a: Micheline Gauthier, Mariette Larocque, Lise Goulet, Thérèse Bastien, et Agathe Larocque.

Chez les garçons, il y a: Claude Caron, Pierre Middlestead et Pierre Boucher.

Jusqu'ici les moniteurs et monitrices se sont montrés parfaitement à la hauteur de la situation, et tout a marché à merveille, comme dans le meilleur des mondes.

JEUX ET ACCESSOIRES.

Ce sont les différents groupements et associations qui ont fourni un montant très intéressant pour que ces terrains de jeux puissent être organisés et l'organisation des terrains de jeux, tient à les remercier de leur coopération.

Des jeux et tous les accessoires nécessaires pour les terrains de jeux ont été achetés avec ce montant, en plus des salaires des moniteurs et monitrices, qui sont payés avec ce montant.

L'organisation sollicite également l'aide du public, et si vous avez quelque chose à offrir, communiquez avec un des membres du comité d'organisation.

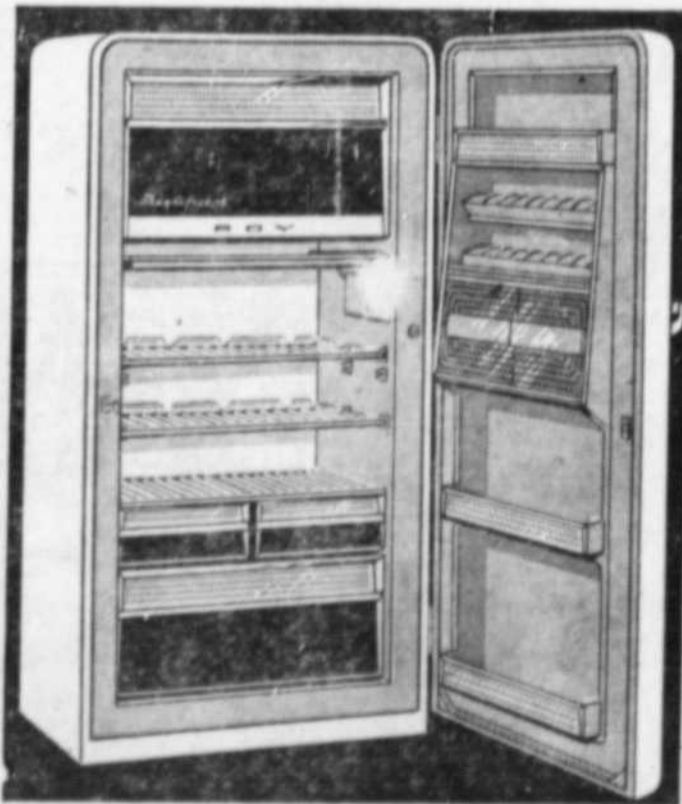
PRIX DE PRESENCE

A chaque présence qu'un enfant fait à un des terrains de jeux, on lui remet un billet de présence, qu'il signe, et dépose dans une boîte à cet effet, et à la fin de la saison, qui sera probablement le 22 août, de magnifiques prix de présence seront tirés au sort; on mentionne même qu'il y aura des bicyclettes entre autres choses. A la semaine prochaine!

9.00-Pays et merveilles
9.30-Quand Paris reçoit Paris
10.00-Soirée de lutte
11.00-Téléjournal
11.10-Nouvelles sportives
11.15-Téléjournal: "L'homme de la Jamaïque" (3e épisode)
JEUDI LE 31 JUILLET
12.00-Aujourd'hui à CBOFT
12.15-Son Altesse Royale la Princesse Margaret (Toronto)
5.15-Aujourd'hui à CBOFT
5.30-Plein Air
6.00-Diner musical
6.54-Nouvelles sportives
7.00-Ce soir
7.15-Téléjournal
7.25-Bulletin local d'informations
7.30-Cinéfeuilleton: "Mandrin" (4e épisode)
7.45-Comment dirais-je?
8.00-Silhouettes
8.30-Les trois mousquetaires: "Valise diplomatique"
9.00-Rendez-vous avec Michelle
9.30-Sous les réflecteurs
10.00-Histoires d'avoir
10.30-La clé des champs
11.00-Téléjournal
11.10-Nouvelles sportives
11.15-Téléjournal: "L'homme de la Jamaïque" (4e épisode)

C'EST NOUVEAU - C'EST LE MEILLEUR - 7 MODELE EN MONTRE
\$150.00 D'ALLOCATION SUR VOTRE REFRIGERATEUR ACTUEL

Faites plaisir à la Reine de votre foyer achetez-lui un ROY



ROY

VENDU PAR 24 MOIS POUR PAYER

ROLAND DELISLE

MARCHAND DE MEUBLES

Tel. YUKON 6-5315

MASSON

Décès

M. WILFRID (TOM) RENAUD

Le 30 juin 1958, est décédé à l'hôpital Saint-Michel, de Buckingham, après une courte maladie, Wilfrid (Tom) Renaud, à l'âge de 83 ans.

Né à Buckingham, le 9 mars 1875, fils de feu M. et Mme Jean-Baptiste Renaud, il y avait vécu toute sa vie. Il avait été menuisier de son métier. Il avait pris sa retraite il y a une dizaine d'années. Il appartenait à la paroisse St-Grégoire de Nazianze.

En 1899 il avait épousé à Buckingham, Alexina Lapointe, qui lui survit.

Le service funèbre fut chanté en l'église de la paroisse St-Grégoire de Nazianze le vendredi 4 juillet. Mgr P.-E. Brunet, curé de la paroisse, fit la levée du corps et chanta ensuite le service assisté comme diacre et sous-diacre de MM. les abbés Laurent Frappier et Yves Robitaille. L'inhumation eut lieu dans le cimetière de la paroisse où Mgr Brunet récita les dernières prières.

Les porteurs étaient MM. Paul, Gilles, André, Benoit et Pierre Renaud, et Jean-Guy Chartrand, tous petits-fils du défunt.

M. Renaud laisse dans le deuil, outre son épouse, 11 enfants: M. Lucien Renaud, de Buckingham; Léo Renaud, de Herkimer, N.Y.; Soeur Jeanne de Rouen (Fleur-Ange), de l'Ecole normale de Hull; Mme Alfred Chartrand (Jeanne) de Buckingham; MM. Romuald, Gaston, Charles et Rémi Renaud, tous de Buckingham; Soeur Marie-Ursule, S.G.C., (Laurette), de Shawinigan; Mme Armand Proulx (Berthe), de Buckingham, et Soeur Marie-Alexina (Georgette), S.G.C., de Shawinigan, ainsi que 22 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants.

La famille Renaud reçut un grand nombre de marques de condoléances tant par offrandes de messes, tributs floraux, messages de condoléance ou autres.

Le Bulletin de Buckingham offre à la famille éprouvée, ses plus sincères sympathies.

Décès

M. Philias Boisvert, 523, rue Notre-Dame, Gatineau, est décédé subitement samedi au Campion Lodge, de Notre-Dame de Laus, à l'âge de 37 ans.

Né à Poltimore, Qué., le 18 octobre 1921, il demeurait à Gatineau depuis quatre ans. Il était agent pour la New York Life Insurance Co. Paroissien de St-Jean-Marie-Vianney, il avait fait partie de l'Armée canadienne durant trois ans au cours de la dernière guerre.

Son père, M. Hormidas Boisvert, lui survit, ainsi que sa mère, née Mary Brassard, tous deux de Poltimore. Il épousait en 1954, à Gatineau Lucia Deslauriers qui lui survit.

Il laisse aussi dans le deuil quatre frères: Rosaire, Emile, Albini, de Poltimore et Albert de Hull; quatre soeurs: Mme Hermas Mallette et Roland Cusson, d'Ottawa, Mme Marcel Dagenais, de Sudbury, et Mme Clayton Hewson, de Buckingham.

Les funérailles eurent lieu en l'église St-Louis de France, de Poltimore et l'inhumation a été faite dans le cimetière paroissial.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison Vincent Brunet, de Buckingham.

Soc. Saint-Jean-Baptiste de Masson

Lors de la dernière assemblée de la Société St-Jean Baptiste de Masson, il fut décidé qu'une kermesse serait organisée les 2 et 3 août prochain. Comme le programme et les derniers renseignements ne sont pas encore décidés, notre journal donnera le programme de cette kermesse dans le numéro de la semaine prochaine. Les membres du conseil de la Société St-Jean Baptiste de Masson, sont les suivants: Paul Diotte, président; Gilles Lanthier, secrétaire; Gabriel Lanthier, Elías Séguin, André Charron, Armand Laflamme, Roger Lapointe, Raymond St-Amour, Lucien Bouchard, directeurs.

Elections de commissaires d'écoles à Buckingham

Monsieur Arthur Latour, a été réélu au poste de commissaire d'écoles à la Commission scolaire de Buckingham, et Monsieur Léo Giroux, a été élu pour la première fois membre de ce conseil.

La Commission scolaire se compose maintenant comme suit: M. Prime Berthel, président, et les commissaires Ulysse Tremblay, Aimé Filion, Arthur Latour et Léo Giroux.

A l'occasion de ces élections, Monsieur Gérald Gauthier était président d'élection et M. Rémi Desjardins l'officier rapporteur.



Mme A.-F. Bouladier

Nous apprenions avec regret le décès de Mme Antoine-F. Bouladier, de Buckingham.

Mme Bouladier était bien connue dans toute notre région, pour avoir secondé son époux qui était membre actif de plusieurs associations.

Mme Bouladier avait beaucoup à cœur l'Association des Dames auxiliaires de l'hôpital St-Michel de Buckingham, et pour cette organisation elle a passé beaucoup de son temps à soulager les malades de toutes sortes de façons.

A la famille éprouvée "Le Bulletin de Buckingham", offre ses plus sincères condoléances.

Régates au lac Cimon

Le Club Nautique du Lac Cimon, comté de Papineau, annonce que les régates annuelles du Lac Cimon auront lieu le 27 juillet prochain, sous les auspices de la Fédération des Clubs Nautiques du Québec. Six classes de yatches sont à l'affiche et la direction du Club invite les visiteurs intéressés à concourir à s'inscrire le plus tôt possible. De très belles bourses en argent seront attribuées à tous les vainqueurs et des frais de déplacements sont prévus, pour les participants venant de l'extérieur. On peut se renseigner à l'auberge du Canard Blanc, Lac Cimon, Cté de Papineau.

LE COIN DES PROFESSIONNELS

Tel. YUkon 6-3352
Docteur GILLES ALLAIRE
CHIRURGIEN-DENTISTE
Rue Principale BUCKINGHAM

Tel. YUkon 6-3429
A. F. BOULADIER & Cie
ASSURANCES GENERALES
Rue Principale BUCKINGHAM

Tel. YUkon 6-3630
JOHN E. BRADY
Courtier d'Assurances Agréé
MASSON

Tel. 372
GUY VILLENEUVE
NOTAIRE
Rue Principale THURSO

Tel. YUkon 6-5741
GERARD CHARRON
AVOCAT
Rue Principale BUCKINGHAM

Tel. YUkon 6-2394
J. M. BERTRAND
Comptable Agréé
Rue McLaren, Est BUCKINGHAM

Tel. YUkon 6-2524
ME ROGER MUNN
NOTAIRE
Rue McLaren BUCKINGHAM

Tel. 226
LUCIEN LACROIX
Assurances Générales
Rue Galipeau THURSO, P. Q.

Baptêmes à Thurso
M. et Mme Edmond St-Jacques annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée sous les noms de Marie-Anne-Linda. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Lalonde, grands-parents de l'enfant.
M. et Mme Gaston Sauvé annoncent la naissance d'un fils, baptisé Joseph-Gérard-Daniel, les parrain et marraine étaient M. et Mme Gérard Emery, oncle et tante de l'enfant.
M. et Mme Rubert Cavan annoncent la naissance d'un fils, baptisé Joseph-Michael-Lewis.

Les parrain et marraine furent M. et Mme Ludovic Leduc, oncle et tante de l'enfant.
M. et Mme Yvon Lepage annoncent la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Philippe-Benoît. Les parrain et marraine furent M. et Mme Philippe Lepage, grands-parents de l'enfant.
M. et Mme André-Jean Richer annoncent la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Lise-Line. Les parrain et marraine furent M. et Mme Osiar Richer, grands-parents de l'enfant.

**Meilleurs vœux de succès
A CE NOUVEAU JOURNAL
"Le Bulletin de Buckingham"**

**LA MAISON FUNERAIRE
HONORE CADIEUX**
BUCKINGHAM

87, Principale, sud Tel. Res YU. 6-5534
Salon YU. 6-3834

BIENVENUE AU JOURNAL " LE BULLETIN DE BUCKINGHAM "
Pour le Progres de la Region

Impressions et Papeteries de toutes sortes
IMPRIMERIE MODERNE

**ATTENTION SPECIALE AUX
COMMANDES RECUES PAR LA POSTE**

FAIRE PARTS DE TOUTES SORTES
Notre nouvelle presse nous permet
d'imprimer toutes sortes de Circulaires,
Annonces de toutes grandeurs,
BUCKINGHAM

Rue St-Jacques Tel. YU. 6-5082

Chaque maison...

(Suite)

à communiquer soit que la préparation des numéros pour chaque maison de Buckingham, était presque terminée et qu'au début du mois d'août, ce comité serait en mesure de présenter au Conseil de ville de Buckingham, un rapport très complet qui pourrait probablement être mis en force dans notre ville.

Mentionnons ici que cette initiative est très importante, et que cette innovation rendra service à toute la population, et aux visiteurs tout particulièrement, car actuellement il est très difficile de trouver quelqu'un à Buckingham, car la ville est suffisamment grosse maintenant pour que chaque maison soit bien numérotée.

Ce comité a fait les démarches nécessaires, pour connaître les prix des numéros qui seront utilisés; le comité a également étudié de quelle façon, l'on procèdera pour que chacun puisse se procurer son numéro, et notre journal communiquera à toute la population la façon de procéder dès que la chose sera officielle.

Les directeurs avaient également à l'agenda, un autre sujet intéressant, étant la possibilité d'organiser ici dans Buckingham, une exposition commerciale, agricole et industrielle dans un avenir très rapproché, ce sujet a été mis à l'étude, afin que quelques membres communiquent avec nos marchands locaux, s'ils seraient intéressés à acheter un espace qui leur serait loué, pour la durée de l'exposition, et s'ils approcheraient également les manufacturiers à venir nous montrer les nouveautés sur le marché à l'époque de cette exposition.

Cette exposition qui pourrait durer 3 ou 4 jours, serait peut-être organisée dans l'Arena et dans les terrains avoisinant celle-ci. Dès que nous aurons quelque chose de nouveau sur ce sujet, nous nous ferons un plaisir de le communiquer à nos lecteurs.

Un autre sujet qui fut mentionné, fut la question de la mise au point, en ce qui concerne l'égout de la ville, situé, sur une certaine distance de la route 35, en

allant vers Masson. Cet égout semble défectueux, de quelque façon, et le "Bond" de garantie par la compagnie qui en a exécuté les travaux, se terminerait dans le mois de septembre. Actuellement cet égout est entretenu par des hommes qui sont obligés à cœur de jour, de vider l'égout avec des chaudières, et des câbles d'acier pour en retirer le sable. On mentionnait que lorsque nous avons eu de grande pluie (comme ce fut souvent le cas depuis le printemps), il se formait le long de la route 35, un marécage artificiel. Il fut donc décidé d'envoyer une lettre au conseil de ville, pour lui signaler le cas, tout en mentionnant, s'il n'y aurait pas moyen de hâter les choses pour la réparation de cette lacune, avant que la garantie fournie par les contracteurs responsables prenne fin. Tout ceci pour une simple raison, et c'est que ce serait pour éviter que la ville soit obligé de faire ces travaux, qui en coûteraient des dollars aux contribuables.

L'assemblée se termina enfin par la discussion de la Campagne de recrutement à la Chambre de commerce. La prochaine assemblée des directeurs aura lieu le 31 juillet.

Voulez-vous vous construire

(Suite)

La construction doit commencer dans les 90 jours qui suivent la date de la lettre d'approbation du prêt remise par la S.C.H.L. Pour un droit de \$5, vous pouvez obtenir une prolongation de trente jours de cette date, mais une seule période de prolongation vous sera accordée.

Le montant du prêt que vous recevrez de la Société dépendra aussi de la valeur d'emprunt que la S.C.H.L. a déterminée pour votre maison. La valeur du prêt peut s'élever à 90 p. 100 des premiers \$12,000 de la valeur d'emprunt, plus 70 p. 100 du reliquat, jusqu'à concurrence d'un prêt maximum de \$12,800, dans le cas d'une maison unifamiliale. Cela signifie que la valeur d'emprunt

de votre maison doit être environ \$15,000 avant que vous puissiez obtenir un prêt maximum. Si la valeur d'emprunt est inférieure à \$15,000, le montant du prêt sera réduit en conséquences. Les prêts directs destinés à la construction de duplex et de maisons jumelées sont calculés sur la même proportion de 90-70 p. 100 pour la première moitié de la valeur d'emprunt, plus 80 p. 100 de l'autre moitié de la valeur d'emprunt. Le prêt maximum dans le cas d'un duplex occupé par le propriétaire est limité à \$15,300, et pour une maison jumelée occupée par le propriétaire, à \$22,100.

Avant que la S.C.H.L. vous avance un montant quelconque — et c'est le procédé ordinaire dans le cas d'un prêt hypothécaire — on s'attendra à ce que vous fournissiez votre part du coût. Ce montant que vous fournirez constituera votre mise de fonds. Dans tous les cas, vous aurez à payer la différence entre le montant du prêt et le coût de la maison. La S.C.H.L. considérera aussi comme partie de votre mise de fonds la valeur de votre terrain et la valeur de tout travail que vous avez l'intention de fournir dans la construction de la maison.

La Société vous fera des avances sur le prêt au cours de la construction et vous avez droit à au moins quatre de ces avances. Elles vous seront versées au moment qui conviendra le mieux à vos besoins et qui répondra aux exigences de la Société. La S.C.H.L. retiendra en tout temps suffisamment de fonds pour parachever la construction d'une façon satisfaisante. C'est pourquoi il faudra que pendant toute la période de construction, vous puissiez assurer le financement provisoire des travaux. Aucune avance ne vous sera faite sur le prêt tant que le titre du terrain ne sera pas à votre nom.

Au cours de la construction, la S.C.H.L. fait des inspections pour s'assurer que l'on s'en tient fidèlement aux plans et au cahier des charges qui ont été approuvés ainsi qu'aux normes de construction prescrites. Pour les prêts accordés en vertu de la L.N.H., la S.C.H.L. a prescrit les normes établies par la Division des recherches en construction du Con-

seil national de recherches à Ottawa, et ces normes sont contenues dans une brochure qu'on peut obtenir à la S.C.H.L., et qui s'intitule "Normes de construction de maisons".

Ces inspections — même si elles ne vous sont profitables qu'indirectement — sont surtout faites par la Société pour s'assurer que la maison parachevée constituera une bonne garantie hypothécaire. Elles ne sont nullement des inspections du point de vue architectural, et la meilleure façon de sauvegarder vos intérêts serait de faire vérifier la qualité de la construction par une personne compétente en la matière, si vous ne pouvez le faire vous-même.

(A suivre)

LISEZ NOTRE JOURNAL

M. l'abbé Laurent Frappier

Nous souhaitons la bienvenue à M. l'abbé Laurent Frappier, notre nouveau vicaire à Buckingham.



A LA PARADE DE L'O.T.J.



On aperçoit de gauche à droite, sur cette photo les cyclistes suivants: Robert Gosselin, Pierre Hayes, Henri Lahale, Maurice Muzzerall, Albert Lacoustemer, et John Nutby — à l'occasion d'une course de bicyclettes qui a eu lieu récemment à Masson.

BIENVENUE A CE NOUVEAU JOURNAL DANS NOTRE REGION**" LE BULLETIN DE BUCKINGHAM "**

Il est très encourageant de voir qu'un journal est organisé dans notre région pour mieux faire connaître les possibilités Commerciales, Touristiques et Industrielles. — Nous invitons toute la population à encourager les organisateurs de ce journal " POUR LE PROGRES DE LA REGION "



M. Raymond St-Amour, vice-prés.

ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTIONS**MENUISERIE GENERALE**

M. Donat St-Amour, président

DONAT ST AMOUR & FILS LTEE**CONTRACTEUR GENERAL**Tél. YUkon 6-3654
YUkon 6-2761**MASSON, QUE**

Ce 3 juillet 1958

A tous les citoyens de Buckingham et de la région :

J'apprenais, ces jours derniers, que dans un avenir très rapproché, la ville de Buckingham et la région serait dotée d'un nouveau journal canadien-français, publié dans notre ville.

Inutile de vous dire que cette nouvelle m'a causé une grande joie.

Comme grand chevalier du conseil 2056 de Buckingham, je demande à tous les frères chevaliers de s'intéresser sérieusement à ce journal.

Comme président de l'association de la jeunesse sportive de Buckingham, j'invite tous les sportifs, jeunes ou vieux, à lire ce journal.

Comme citoyen de Buckingham et Canadien français, j'invite toute la population régionale à collaborer le plus possible avec les fondateurs de ce journal, afin d'en assurer la publication continue pour le bien de notre langue et de notre foi.

Félicitations à Messieurs Bonicalzi, Lemay et Lafrance et meilleurs voeux de succès.

Roméo CHARTRAND, G.C., Conseil 2056, Buckingham, P.Q.

Buckingham, Qué. le 8 juillet 1958.

Monsieur l'Éditeur, Le Bulletin de Buckingham, Buckingham, Qué.

Cher Monsieur :

Il nous fait plaisir de souhaiter la bienvenue à votre journal "Le Bulletin de Buckingham" parmi nous, et nous le recevrons avec plaisir.

Nous vous remercions de l'offre que vous nous avez faite de nous servir de l'espace gratuit pour communiquer à nos membres des Dames de Ste-Anne, nos activités et de les tenir au courant des activités à venir.

Nous vous souhaitons bon succès, et invitons nos membres à lire votre journal, afin de se renseigner sur les activités religieuses de notre paroisse.

Vos toutes dévouées,

Les Dames de Ste-Anne de Buckingham, par Mme Adonai BOILEAU, sec.

Téléphone à cadran bientôt à Thurso

La Cie de Téléphone Bell du Canada a entrepris la construction d'un nouvel édifice dans la

municipalité de Thurso, pour abriter les nouveaux systèmes de téléphone, qui serait en service dans un avenir très rapproché dans Thurso.

Ce nouveau système réunira probablement Thurso à la ville

Chez les Chevaliers de Colomb

Monsieur Roméo Chartrand devient Grand Chevalier

L'exécutif pour l'année qui commence chez les Chevaliers de Colomb, se réunissait le 1er juillet dernier, pour établir leur nouveau Grand Chevalier, Monsieur Roméo Chartrand.

M. Chartrand est une personne bien active dans la ville de Buckingham et mérite certainement les honneurs que ses frères chevaliers, ont bien voulu lui faire, en le nommant grand chevalier de leur conseil. M. Chartrand, remplace M. Jules Soucy, qui était Grand Chevalier du conseil 2056 de Buckingham, pour l'année qui vient de s'écouler.

Les autres membres du conseil des Chevaliers de Colomb de Buckingham, sont M. Honoré Gendron, député grand chevalier; Me Arthur Labbé, aviseur légal, Aldège Fauvelle, Gaston Lanthier, Maurice Latour, Jean-Marc Racine, Gérard Gauthier, Réjean Séguin, Oscar Danis, Honorius Côté, E. Tambeau.

Nos meilleurs voeux de succès à ce nouveau conseil, dans leur nouvelles fonctions.

LISEZ NOTRE JOURNAL

de Buckingham, par des communications souterraines. Dès que nous aurons plus de détails sur ce nouveau système nous en ferons part à nos lecteurs.

THEATRE BUCKINGHAM Tirage \$ 25.00 - Tous les jeudis soir Représentations Continuelles.

DIMANCHE: 1.30 HRS A 11.30 P.M.

SEMAINE: Dernier Programme complet 8.20 p.m.

ECRAN GEANT

mer. jeu. ven. sam. 23 24 25 26 juil.

DECISION AT SUNDAWN

couleur

Randolph Scott Valerie French

AS LONG AS YOU'RE NEAR ME

Maria Schell O. W. Fisher

dim. lun. mar. 27 28 29 juil

THE LAW & JACK WADE

Robert Taylor Richard Widmark

THE HAUNTED STRANGLER

Boris Karloff Dorothy Gordon

mer. jeu. ven. sam. 30 31 juil. 1 2 aout

THE HIGH COST OF LOVING

Jose Ferrar Gena Rowlands

DAMN CITIZEN

Keith Apdes Lynn Barri

FILM DU MOIS 3 4 5 aout

PAJAMA GAME avec Doris Day

* Le 17 juillet: Monsieur Jean Marc Chicoine Gagnant du tirage de \$25.00

Grande vente de 3 jours PRIX SPECIAUX D'EPARGNE

ACHETEZ-LE MAINTENANT

EPARGNEZ

EPARGNEZ

PRIX AUSSI BAS

MAINTENANT FABRIQUES AU CANADA par McCULLOCH

que \$ 174.00 sur les HORS-BORDS SCOTT-ATWATER 1958

- Bail-o-matic Transmission Pompe a gaz auto Réservoir sans pression Silencieux

Sauvez autant que \$ 279.50 sur le 5 H. P. THRIFTY SCOTT

Sauvez autant que \$ 319.50, sur le 7,5 H. P. FISHING SCOTT

Le plus haut montant alloué dans la région pour votre vieux moteur.

Allez-y Possédez un SCOTT ATWATER 1958

Chez RAICHE AUTOMOBILE ENRG.

VENDEUR: MERCURY - LINCOLN - METEOR

Tel. 227

THURSO

Bowling à Buckingham Carnet social de Masson

Actuellement on nous fait savoir que le bowling est plutôt au ralenti au Haspect Bowling Academy, mais pour le mois de septembre, les activités reprendront, et notre journal vous tiendra au courant de toutes les activités qui s'y tiendront.

On nous dit que les ligues recommenceront avec l'automne également et il nous fera plaisir de tenir nos lecteurs au courant de tous les points accumulés par les joueurs et par les clubs.

Pique-nique des Chev. de Colomb de Thurso

Par une température idéale, plus de 500 personnes se rendaient sur le terrain de Monsieur Marcel Therrien, près du Lac Schryer, à Montpellier, pour assister au pique-nique annuel organisé par les chevaliers de Colomb de Thurso.

La température était idéale, et tous ont savouré le délicieux souper aux fèves au lard offert gratuitement. Les enfants eurent beaucoup de plaisir également à se régaler de crème glacée offerte aussi par les Chevaliers de Colomb.

Il y eut un programme d'amateurs organisé et des courses pour les enfants durant l'après-midi.

Les membres du conseil 4252, de Thurso, ont profité de l'occasion qui leur était offerte pour faire la présentation d'une magnifique valise à l'ex Grand-Chevalier, Monsieur Marcel Bellefeuille, de Thurso.

Carnet social de Thurso

Madame Ludger Dupuis, de Thurso, recevait dimanche dernier au camp de M. J.-P. Cabana, situé au petit Lac Cimon, son garçon Rodolphe, et sa famille de Kirkland Lake. Etaient présents M. et Mme E. Dupuis, M. et Mme Fernand Dupuis, M. et Mme Maurice Cabana, Mlle Carmelle Bergeron, M. et Mme Roger Grenier et M. et Mme Aurèle Dupuis, et tous les petits enfants.

Le Révérend Père Pagé, C.S.V., supérieur fondateur de la nouvelle institution des sourds muets à Québec, était de passage à Masson.

M. l'abbé Léoda Leroux, prêtre de Noranda, un fils de Masson, était en visite chez ses parents.

Le Révérend Père Bruno Charbonneau, O.M.I., était de passage à Masson.

M. l'abbé Gérard G. Séguin, qui est actuellement à Masson, durant l'absence de Monsieur le curé, Monseigneur J.-A. Lombard, qui est présentement en Europe, dit se plaire beaucoup dans cette paroisse.

Jeudi le 17 juillet avait lieu l'ouverture du camp des Scouts, à cette occasion, Monsieur le curé Cyprien Bélanger, de St-Emile de Suffolk, qui était vicaire précédemment à Masson, était présent. Monsieur le curé Bélanger, était l'aumônier fondateur de la section Scout de Masson.

Le camp Scout est maintenant ouvert pour la durée des vacances et le camp est ouvert pour les visiteurs le dimanche après-midi.

Invitation

Le Bulletin de Buckingham, désirerait avoir des correspondants dans les villages suivants: Angers, Notre-Dame de la Salette, Masson, Perkins, Val des Bois, Notre-Dame du Laus, Poltimore, Mayo, et tous les autres villages environnant Buckingham.

Toutes les personnes intéressées sont priées de s'adresser au Rédacteur du journal, soit en écrivant à l'adresse suivante: Le Bulletin de Buckingham, C.P. 899, ou en téléphonant au numéro YUkon 6-5091, Buckingham. Veuillez prendre note de ce numéro afin de pouvoir signaler des nouvelles.

Le Bulletin de Buckingham, désirerait également avoir les services, de plusieurs jeunes gens pour faire de l'abonnement. Les jeunes gens intéressés, veuillez communiquer immédiatement avec le Rédacteur.

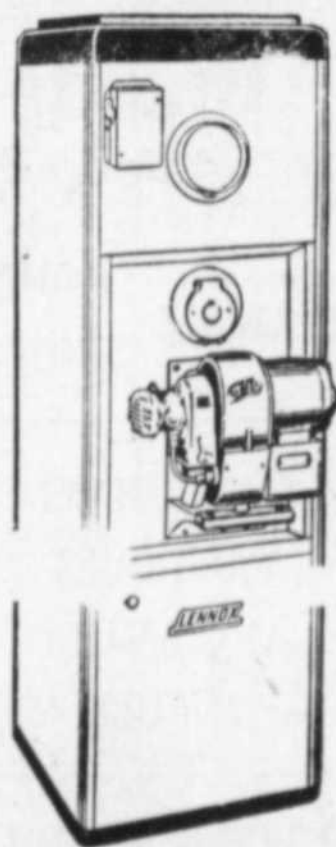
ATTENTION

LES FRERES BOURQUE

Les plus gros Entrepreneurs de Chauffage a air chaud et Climatisation dans l'Ouest du Quebec, disent que :

Plus de familles exigent le Chauffage a air chaud **LENNOX** parce que

- 5 ANS DE GARANTIE SUR TOUTES LES PARTIES
- 1|2 MODELES A CHOISIR
- 3 ANS POUR PAYER
- SERVICE DE 24 HEURES
- 1 AN DE SERVICE GRATUIT
- ADAPTABLE A LA CLIMATISATION
- ADAPTABLE AU GAZ
- ESTIMATION GRATUITE
- **LENNOX** La plus grande manufacture de fournaies au monde.



SIGNALEZ

CE. 6-7316

BOURQUE FRERES

LTEE

CHAUFFAGE CLIMATISATION

339 RUE ST-ANDRE, OTTAWA, Ont.